

Quick Start Guide & Warranty

This product is an external power supply, which is used to provide extended dash cam recording when the vehicle is parked, without depleting or damaging the vehicle's battery.

This manual outlines the basic steps required to install and use the external battery.

CONTENTS

English.....	3
Français	19
Deutsch.....	35
日本語.....	51
简体中文	67

Quick Start Guide & Warranty

English

FCC

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Compliance Statement

Note : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This appliance and its antenna must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.
- A minimum separation distance of 20 cm must be maintained between the antenna and the person for this appliance to satisfy the RF exposure requirements.

Caution : Any changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance may void your permission to operate the equipment.

Note : This unit was tested with shielded cables on the peripheral devices.
Shielded cables must be used with the unit to insure compliance.

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003

Safety Information

Read and follow the safety information to safely use this product. If the instructions are not followed, the product's performance may degrade, or it may overheat, ignite, or explode and result in injury or property damage.

WARNING

Periodically inspect the product for proper operation. Incorrect wiring or aged and damaged cables may cause a fire.

- Stop using the product immediately and contact the customer service center if you smell smoke or strange odors coming from the product or the cables connected to the product.
- Stop using the product immediately and replace the product or cables if you see the product or its cables swelling or overheating.
- Store and use this product out of the reach of children or pets.

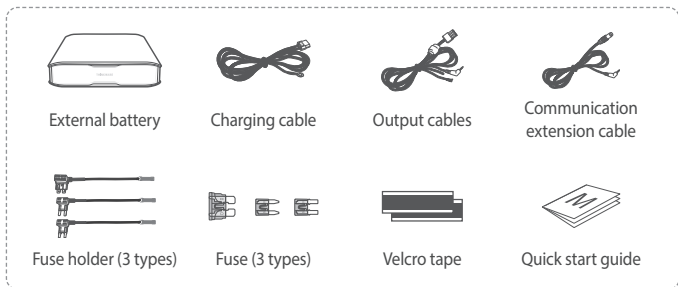
CAUTION

To avoid injury or damage to the product, follow these instructions when installing and using this product.

- Keep the product away from moisture and direct sunlight, and do not expose the product to physical impacts.
- Do not use this product for any purpose other than its intended use.
- Do not try to repair or modify the product. Unauthorized disassembly, repair, or modification of the product will void the product's warranty.
- Do not apply excessive pressure to the product or puncture the product with sharp objects.
- Do not place the product inside a microwave oven, or expose it to high pressure.
- Use only approved cables provided by the manufacturer when installing the product.
- Ensure that the product's contacts do not come into contact with conductive materials, such as metal.
- Do not use the product in an environment where the product's internal circuit may be affected by static or electromagnetic waves.

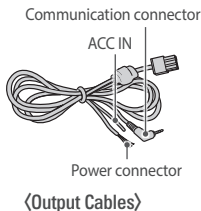
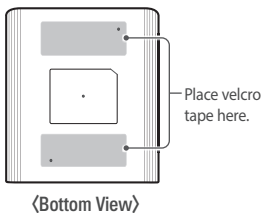
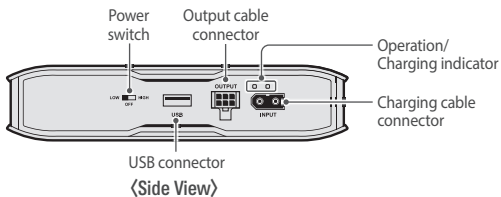
Included items

Open the package and ensure that the following items are included.






Part names

Refer to the following figures for the location of connectors and indicators on the product.



Operation modes depending on the power switch settings

Power switch setting	Operation mode
LOW  HIGH	Normal-speed charge ON (4.5 A)
LOW  HIGH	Power OFF
LOW  HIGH	High-speed charge ON (8.5 A)

Caution - When setting the power switch

Set the power switch to HIGH (high-speed charge) when you use the charging cable for the fuse box. It will take more time to fully charge if the power switch is set to LOW (normal-speed charge).

Product features

- With its 8.5 A high-speed charging, the external battery is capable of operating a dash cam for up to 27 hours on approximately 50-minute charge (based on a power consumption rate of 3.5 Wh).
- The charge pump and constant voltage/current circuits integrated into the product are capable of fully charging and maintaining the external battery in optimal conditions (maintains over 80% capacity after 1,500 cycles).
- The MCU-controlled battery management system in the external battery safely and precisely controls the charge current and voltage, and the voltage balance between the battery cells.
- The thermal protection feature stops charging when the battery temperature reaches or exceeds 176°F (80°C). If the input terminal is connected wrongly, such as by connecting the continuous power (B+) and GND the other way, the device automatically stops battery output to protect itself.
- The device automatically stops battery output when short circuits are detected between the power terminals (B+, ACC) and the ground (GND). Charge the external battery to deactivate the protective feature if the protection mode persists.
- The device automatically stops battery output when the battery voltage drops below or reaches 11.5 V - 10.8 V.
- Supports parallel installation of two external batteries to expand battery capacity. (Refer to "Wiring diagram" for details.)

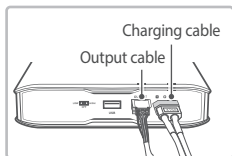
⚠ Caution - Before installing the external battery

- The product warranty does not cover vehicle damage or product malfunctions caused by use of third-party cables, or by inappropriate installation conditions where the vehicle's alternator fails to generate sufficient charging voltage or current.
- In some vehicles, the vehicle's alternator may be overloaded and damaged by the increased current demand when you install two external batteries in parallel.

Installing the external battery

Refer to the following steps to correctly install and use the product.

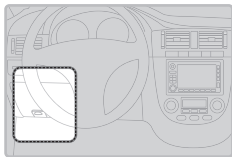
1. With the product's power switch in the OFF position, connect the charging cable and output cable to the product's cable connectors.



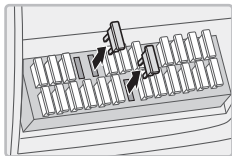
2. Open your vehicle's fuse box, check the fuse standard, and select the correct fuse holder between the included fuse holders.

Note

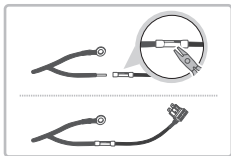
The fuse box location in the vehicle may vary depending on the manufacturer and model of your vehicle. For more information, refer to your vehicle's manual.



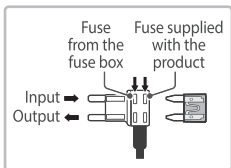
3. In the fuse box, locate and remove the fuses for the continuous power (B+) and the accessory power supply.
 - The continuous power (B+) supply cable contacts supply power even when the engine is turned off. Select a continuous power supply cable that is less than 10 A.
 - The accessory power (ACC) contacts supply power only when the engine is turned on.



4. Insert the input cable's continuous power (B+) supply cable contact into the sleeve at the end of the fuse holder cable, and then secure it by squeezing on the sleeve using appropriate tools, such as pliers.



5. Install the fuse that was removed from the fuse box and the fuse supplied with the product into the fuse holder that is connected to the cable, and then install the fuse holder onto the continuous power supply contacts in the fuse box.



Note

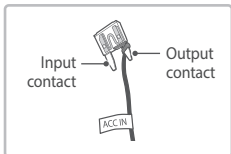
- When connecting, be careful to not confuse it with the accessory power supply.
- If the fuse from the fuse box does not fit in the fuse holder, use other fuses that are supplied with the product.
- Check the output contacts in the fuse box with a tester, and ensure that the output contact is connected to the fuse holder's input contact.



Caution

- THINKWARE is not responsible for any problems and/or damages caused by unauthorized part modification, such as soldering fuses to cables, without using the fuse holders supplied with the product.
- Ensure that the fuse holder is installed correctly for proper input and output connection. The fuse may blow if input and output connection is incorrect. THINKWARE is not responsible for any problems and/or damages to the vehicle due to an incorrect connection.

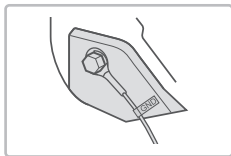
6. Peel off the sheath of the output cable and remove the cable from the vehicle. Then connect the output cable to a fuse leg of the ACC and reconnect the fuse to where ACC was in the fuse box.



- Find a bolt fixed on the vehicle's chassis, and connect the ground (GND) cable to the bolt.

 **Note**

If the vehicle's bolt is coated, remove the coating before connecting the ground (GND) cable. The power may not be supplied correctly due to the coating.

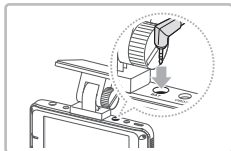


Connecting the dash cam

- Connect the communication connector of the output cable to the dash cam's BAT contact.

 **Note**

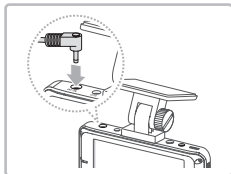
Only dash cams that can communicate with the external battery can be connected.



- Connect the output cable's continuous power supply connection to the dash cam's continuous power cable and connect the power cable to the dash cam's DC-IN contact.

 **Note**

Connect the B+ (yellow), GND (black), and ACC OUT (red) cables to the dash cam's B+, GND, and ACC cables respectively.



- Secure the product to the driver's seat floor using the velcro tape provided with the product.
- Turn on the power, and ensure that the indicators are turned on for 3 seconds.
- Start the engine and check the indicators. Charging begins when the operation indicator flashes red for 10 seconds and remains solid.

 **Note**

For more information, refer to "Indications for operation status" in the "Product specifications" section.

- Turn off the engine, and ensure that the dash cam switches to parking surveillance mode.

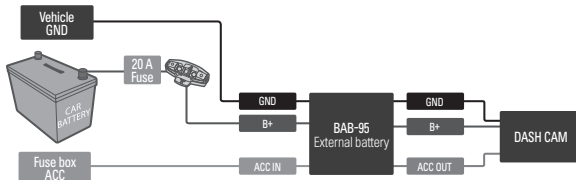
 **Note**

In the dash cam's settings menu, disable the battery protection (low-voltage cutoff) feature by setting it to OFF, or set it to the lowest voltage available.

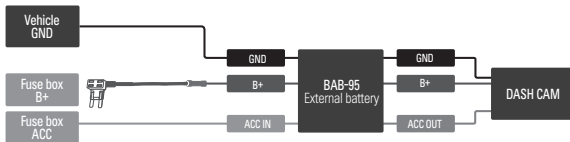
Wiring diagram

Refer to the following wiring diagrams to correctly connect the product.

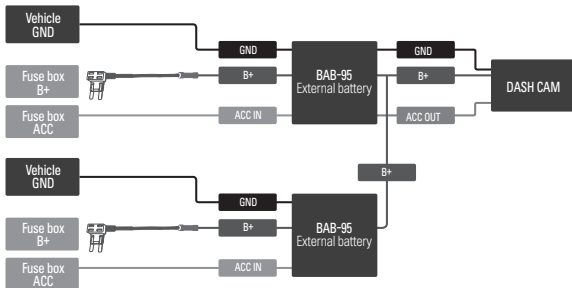
Suggested way to connect the product



When connecting the product directly to the vehicle, you should additionally buy a vehicle exclusive fuse that is 20 A - 30 A.



When connecting two products in parallel



Note

When charging a battery that is overly discharged or left unused for a long time, the black box will power on after reaching a stable output voltage using the trickle charging function, which gradually charges the battery to protect the battery cells. (It may take up to 5 minutes to supply power.)

Using the iVolt app via Bluetooth

If you connect the product with your smartphone, you can check the current battery's status, temperature, and charging status, as well as the number of impact detection (Motion Detection, Impact Detection, and Intelligent Impact Detection) on the iVolt app. To use the iVolt app, open the Play Store (for Android devices) or the App Store (for iOS devices) and download the iVolt app on your smartphone.

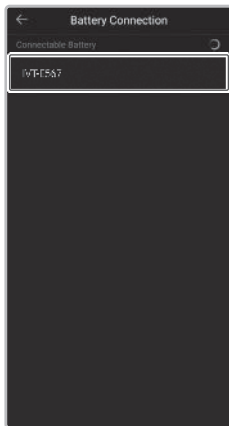
Connecting the iVolt app

Refer to the following steps to connect the iVolt app with your smartphone.

Note

- When connecting the product with your smartphone, make sure that Bluetooth on your smartphone is turned on and your smartphone is located within the allowable Bluetooth range of the product.
- In some smartphones, the connection may be lost if the iVolt app is not used for a certain period of time, and the app may need to be reconnected.

1. Open the iVolt app on your smartphone and tap **Start Connecting**.
2. On the Battery Connection list, tap the device to connect with.



About the Home screen on the iVolt app

When you open the iVolt app and the product is successfully connected with your smartphone, you can check the current battery's status, temperature, and charging status, as well as the number of impact detection (Motion Detection, Impact Detection, and Intelligent Impact Detection) on the Home screen of the iVolt app.



Note

If you open the iVolt app when the product is turned off, the remaining battery time displayed on the Home screen may differ from the actual battery status for about 10 minutes.

Product specifications

Items	Specifications
Input voltage/current	<ul style="list-style-type: none">• LOW (normal-speed charge mode): 12.0 V - 15.5 V/6.5 A MAX• HIGH (high-speed charge mode): 12.0 V - 15.5 V/13 A MAX
Output voltage/current	11.0 V – 14.2 V/2 A MAX
Charging voltage/current	<ul style="list-style-type: none">• LOW (normal-speed charge mode): 14.2 V/4.5 A Max• HIGH (high-speed charge mode): 14.2 V/8.5 A Max
Charging time	<ul style="list-style-type: none">• LOW (normal-speed charge mode): Approximately 90 minutes• HIGH (high-speed charge mode): Approximately 50 minutes
Use time	Approximately 27 hours (based on a dash cam's 3.5 Wh power consumption rate)
Cells	Lithium iron phosphate (LiFePo4)
Product capacity	12.8 V/7,500 mAh/96 Wh
Dimensions/weight	155 (W) X 216 (L) X 34 (T) mm/Approximately 3.3 LB (1.5 Kg)
Operating temperature	<ul style="list-style-type: none">• Charging: 0 - 45 °C• Discharging: -10 - 60 °C

Indications for operation status	
Powered on	Red and green indicators turn on simultaneously.
Pre-charging	Red indicator flashes.
Charging	Red indicator remains solid.
Fully charged	Green indicator remains solid.
Low input voltage	Red and green indicators flash simultaneously.
High internal temperature	Red and green indicators alternately flash.

Indications for Bluetooth connection	
In Parking Mode	Blue indicator flashes every 5 seconds.
Charging	
Fully charged	

Battery disposal instructions

- Do not discard batteries.
- Do not incinerate batteries. Heat may cause battery explosion or a fire.
- Dispose of batteries according to local regulations.

Warranty

THINKWARE warrants to the original purchaser for the following period from your purchasing date against deficiencies in material and workmanship under normal use. Should this unit fail to operate in a satisfactory manner within the warranty period, THINKWARE will at its discretion, replace or repair the product. We may use functionally equivalent, similar (if model is discontinued or out of stock), reconditioned, refurbished, remanufactured, pre-owned or new products or parts.

External battery unit and all Accessories in Box:

1 Year

If service is required

Should this unit fail to operate in a satisfactory manner, it is best to first check with the store where it was originally purchased. Should this fail to resolve the matter and if you believe your unit meets the criteria for warranty replacement or repair, please contact us at www.thinkware.com/Support.

What this warranty does not cover

This limited warranty does not cover:

1. If the device was not purchased from THINKWARE or its authorized retailers.
2. Device malfunction due to the normal wear and tear, misuse, lack of maintenance, accidents, modification, alteration or repairs by an unauthorized person or entity.
3. Products that are operated in combination with ancillary or peripheral equipment not furnished or otherwise certified by THINKWARE for use with the product or any damage to the products or ancillary equipment as a result of such uses.
4. THINKWARE is not liable for any damages (properties, business, and/or indirect damages), loss or corruption of data for any reason, product damage or personal injuries that occur due to accidents or natural disasters.

♦ LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMERS

THINKWARE warrants that the product will be free from defects in materials or workmanship under normal use for one (1) year starting from original date of purchase. You may be required to provide proof of purchase as a condition of receiving warranty service.

The obligations of THINKWARE and the right of the purchaser under this warranty is limited to repair or replacement at the option of THINKWARE authorized dealer. The purchaser must provide notice of any defect within (1) year from the date of purchase and the defective product must be returned to the store where it was originally purchased or THINKWARE authorized dealers, at your expense.

Where permitted by local law, THINKWARE Products and any replacement products or parts may be either new or refurbished to be functionally equivalent to new in performance and reliability. Replacement products or parts will have functionality at least equal to that of the product or part being replaced. Replacement products and parts are warranted to be free from defects in materials or workmanship for 90 days, or for the remainder of the warranty period for the THINKWARE Product which they are replacing or in which they are installed, whichever is longer.

This Limited Warranty extends only to the original retail or wholesale Buyer.

This Limited Warranty does not cover cosmetic damage or damage resulting from (a) accident, abuse, misuse, natural disaster, insufficient or excessive electrical supply, abnormal environmental conditions or other external causes; (b) repair, replacement, modification, unauthorized disassembly or service by anyone other than THINKWARE or THINKWARE authorized service provider; or (c) modification or conversion conducted at user's discretion, carelessness, or negligence.

EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, FOR YOUR THINKWARE PRODUCT. ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IMPOSED BY LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD. THINKWARE DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, and it is governed by the laws of the jurisdiction in which your THINKWARE Product was purchased. Some jurisdictions do not allow any limitation on how long a limited warranty will last or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in which case, the exclusions or limitations stated in this Limited Warranty may not apply to you. You may also have other rights that vary by jurisdiction.

To the extent allowed by local law, the remedies provided in this Limited Warranty are your sole and exclusive remedies. These terms and conditions supersede any prior agreements or representations, including statements made in sales literature or advice given in connection with your purchase.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, AND EXCEPT AS SPECIFICALLY SET FORTH IN THIS LIMITED WARRANTY, IN NO EVENT SHALL THINKWARE OR ANY THINKWARE-AUTHORIZED SERVICE PROVIDER BE LIABLE FOR (1) ANY DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT OR THE FAILURE OF THE PRODUCT TO PERFORM, (2) ANY DAMAGES RESULTING FROM LOSS DATA, OR (3) ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, CONTINGENT OR SPECIAL DAMAGES WHATSOEVER, (4) ANY OBLIGATIONS ARISING FROM TORT OR ANY OTHER LEGAL THEORY, AND WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THINKWARE MAKES NO OTHER WARRANTIES.

In the event of a product defect that requires support during the warranty period, please contact THINKWARE Customer Support (www.thinkware.com) for assistance.

Guide de démarrage rapide et garantie

Français

FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et
- (2) l'utilisateur de cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.

Énoncé de conformité FCC

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe A, selon la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles pour les communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie qu'une installation particulière sera à l'abri des interférences. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être vérifié en mettant l'équipement hors, puis sous tension, l'utilisateur peut tenter de résoudre le problème de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté dans le domaine de la radio ou de la télévision.
- Cet appareil et son antenne ne doivent pas être placés à proximité de toute autre antenne ou de tout autre émetteur, ni être utilisés conjointement avec ceux-ci.
- Une distance de séparation minimale de 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et l'utilisateur pour satisfaire aux exigences d'exposition aux RF.

Mise en garde : Tout changement ou toute modification à l'équipement qui n'a pas fait l'objet d'une autorisation expresse par la partie responsable d'assurer sa conformité pourrait annuler votre droit à utiliser l'équipement.

Remarque : Cet appareil a été testé avec des câbles blindés pour le raccordement des appareils périphériques.
Des câbles blindés doivent être utilisés avec l'appareil pour en assurer la conformité.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne NMB-003.

Consignes de sécurité

Veillez lire et respecter ces consignes de sécurité pour utiliser le produit en toute sécurité. En cas de non-respect des consignes, le rendement du produit pourrait être affecté ou il pourrait surchauffer, prendre feu ou exploser et causer des blessures ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT

Faites régulièrement une inspection du produit pour assurer une utilisation adéquate. Un câblage incorrect ou l'emploi de câbles usés ou endommagés pourrait provoquer un incendie.

- Cessez immédiatement d'utiliser le produit et communiquez avec le centre de service à la clientèle si une odeur de fumée ou autre odeur inhabituelle se fait sentir en provenance du produit ou des câbles branchés au produit.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit et remplacez le produit ou les câbles si vous constatez une surchauffe ou un gonflement du produit ou des câbles.
- Entreposez et utilisez ce produit hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie.

MISE EN GARDE

Pour éviter les blessures ou les dommages au produit, veuillez respecter ces consignes lors de l'installation et de l'utilisation du produit.

- Tenez le produit à distance de l'humidité et de la lumière directe du soleil et ne l'exposez pas à des chocs physiques.
- N'utilisez ce produit pour aucune fonction autre que sa fonction première.
- Ne tentez pas de réparer ou de modifier le produit. Toute action de démontage, de réparation ou de modification du produit non autorisée annule la garantie du produit.
- N'appliquez pas de pression excessive au produit et ne le percez pas.
- Ne placez pas le produit dans un four à micro-ondes et ne l'exposez pas à une pression élevée.
- Utilisez seulement les câbles approuvés fournis par le fabricant lors de l'installation du produit.
- Assurez-vous que les contacts électriques du produit n'entrent pas en contact avec des matériaux conducteurs, par exemple le métal.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement où les circuits internes du produit pourraient être affectés par des ondes électromagnétiques ou de l'électricité statique.

Articles inclus

Ouvrez l'emballage et vérifiez que les articles suivants sont présents.



Batterie externe



Câble de charge



Câbles de sortie



Câble de rallonge de communication



Porte-fusibles
(3 types)



Fusibles (3 types)



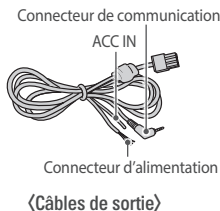
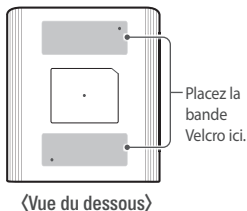
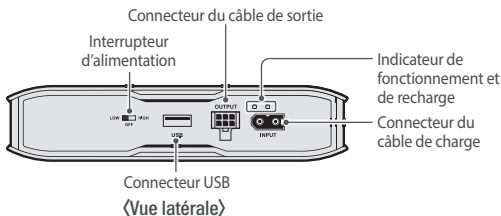
Bande Velcro






Guide de démarrage rapide

Légende des pièces

Reportez-vous aux illustrations ci-dessous pour repérer l'emplacement des connecteurs et indicateurs du produit.



Modes de fonctionnement selon le réglage de l'interrupteur d'alimentation

Réglage de l'interrupteur d'alimentation	Mode de fonctionnement
LOW  HIGH	Recharge à vitesse normale ACTIVÉE (4,5 A)
LOW  HIGH	Alimentation DÉSACTIVÉE
LOW  HIGH	Recharge à haute vitesse ACTIVÉE (8,5 A)

Attention – Lors du réglage de l'interrupteur d'alimentation

Réglez l'interrupteur d'alimentation à HIGH (recharge à haute vitesse) lorsque vous utilisez le câble de charge pour boîte de fusibles. La recharge se fera plus lentement si l'interrupteur d'alimentation est réglé à LOW (recharge à vitesse normale).

Caractéristiques du produit

- Avec sa fonction de recharge à haute vitesse de 8,5 A, la batterie externe permet de faire fonctionner une caméra de tableau de bord pendant une période de jusqu'à 27 heures après une recharge d'environ 50 minutes (selon une consommation électrique de 3,5 Wh).
- La pompe de charge et les circuits de tension et de puissance constantes intégrés au produit permettent de recharger la batterie externe et de la maintenir dans des conditions optimales (maintien d'une capacité de plus de 80 % après 1 500 cycles).
- Le système de gestion de la batterie, géré par une unité de commande centralisée, contrôle avec précision et en toute sécurité la tension et la puissance de charge, ainsi que l'équilibre de tension entre les accumulateurs de la batterie.
- La fonction de protection thermique interrompt la charge quand la température de la batterie atteint ou dépasse 80 °C (176 °F). Si le terminal d'entrée est raccordé incorrectement, par exemple si l'alimentation continue (B+) et le fil de mise à la terre (GND) sont raccordés dans le sens contraire, l'appareil interrompt automatiquement la sortie de la batterie pour se protéger.
- L'appareil interrompt automatiquement la sortie de la batterie lorsqu'un court-circuit est détecté entre les bornes d'alimentation (B+, ACC) et le fil de mise à la terre (GND). Chargez la batterie externe pour désactiver la fonction de protection si elle reste activée.
- L'appareil interrompt automatiquement la sortie de la batterie lorsque la tension de la batterie atteint une valeur égale ou inférieure à 11,5 V – 10,8 V.
- Permet l'installation en parallèle de deux batteries externes pour une augmentation de la capacité de batterie.
(Reportez-vous à la section «Schémas de câblage» pour plus de détails.)

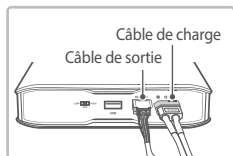
Attention – Avant d'installer la batterie externe

- La garantie du produit ne couvre pas les dommages au véhicule ou les problèmes de fonctionnement du produit causés par l'utilisation de câbles de fabricants tiers ou par des conditions d'installation inadéquates où l'alternateur du véhicule ne fournit pas un courant électrique d'une tension ou d'une puissance suffisante pour la charge.
- Dans certains véhicules, l'alternateur du véhicule pourrait subir une surcharge et des dommages en raison de la demande de puissance élevée suivant l'installation de deux batteries externes en parallèle.

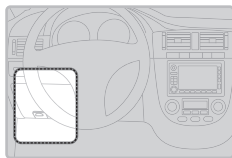
Installation de la batterie externe

Suivez les étapes suivantes pour installer et utiliser correctement le produit.

1. Réglez l'interrupteur d'alimentation du produit à la position centrale **DÉSACTIVÉ**, puis branchez le câble de charge et le câble de sortie aux connecteurs de câbles du produit.



2. Ouvrez la boîte de fusibles du véhicule, vérifiez le type des fusibles utilisés et sélectionnez le porte-fusibles approprié parmi les porte-fusibles fournis.

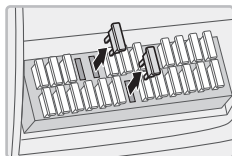


Remarque

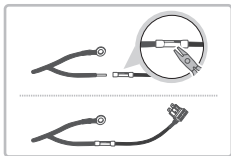
L'emplacement de la boîte de fusibles dans le véhicule peut varier selon le fabricant et le modèle du véhicule. Pour plus de renseignements, consultez le manuel du véhicule.

3. Dans la boîte de fusibles, repérez et retirez le fusible d'alimentation continue (B+) et le fusible d'alimentation électrique des accessoires.

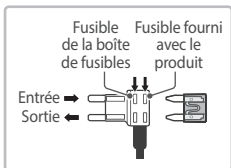
- Les contacts du câble d'alimentation électrique continue (B+) fournissent de l'électricité même quand le moteur du véhicule est éteint. Choisissez un câble d'alimentation électrique continue de moins de 10 A.
- Les contacts d'alimentation électrique des accessoires (ACC) fournissent de l'électricité seulement quand le moteur du véhicule est en marche.



4. Insérez le contact du câble d'alimentation électrique continue (B+) du câble d'entrée dans le manchon à l'extrémité du câble de porte-fusible, puis fixez-le en resserrant le manchon avec un outil approprié, comme des pinces.



5. Installez le fusible retiré de la boîte de fusibles et le fusible fourni avec le produit dans le porte-fusibles raccordé au câble, puis installez le porte-fusibles sur les contacts de l'alimentation électrique continue de la boîte de fusibles.



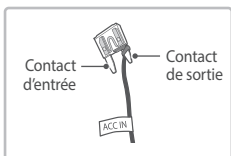
Remarque

- Lors du branchement, veillez à ne pas confondre le câble d'alimentation électrique continue avec le câble d'alimentation électrique accessoire.
- Si le fusible de la boîte de fusibles n'entre pas dans le porte-fusibles, utilisez un des autres fusibles fournis avec le produit.
- Vérifiez les contacts de sortie de la boîte de fusibles avec un testeur et assurez-vous que le contact de sortie est branché au contact d'entrée du porte-fusibles.

Mise en garde

- THINKWARE ne saura être tenue responsable d'aucun problème ou dommage causé par une modification non autorisée des pièces, par exemple la soudure de fusibles aux câbles, sans l'utilisation des porte-fusibles fournis avec le produit.
- Assurez-vous que le porte-fusibles est installé correctement pour un raccordement adéquat d'entrée et de sortie. Le fusible pourrait griller si le raccordement d'entrée ou de sortie est incorrect. THINKWARE ne saura être tenue responsable d'aucun problème ou dommage au véhicule causé par un raccordement incorrect.

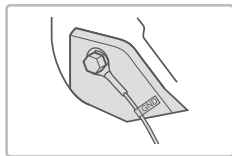
6. Retirez la gaine du câble de sortie et retirez le câble du véhicule. Ensuite, raccordez le câble de sortie à un axe fusible du fil ACC et raccordez le fusible là où se trouvait le fil ACC dans la boîte de fusibles.



- Repérez un boulon fixé au châssis du véhicule et raccordez le câble de mise à la terre (GND) au boulon.

 **Remarque**

Si le boulon est couvert d'un revêtement, enlevez ce revêtement avant de raccorder le câble de mise à la terre (GND). Le revêtement pourrait empêcher la transmission adéquate du courant.

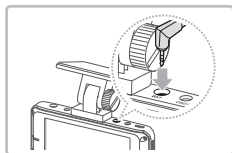


Raccordement de la caméra de tableau de bord

- Raccordez le câble de communication du câble de sortie au contact BAT de la caméra de tableau de bord.

 **Remarque**

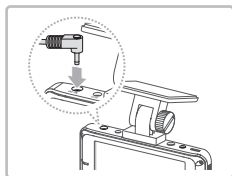
Seules les caméras de tableau de bord qui peuvent communiquer avec la batterie externe peuvent être raccordées.



- Raccordez le branchement de l'alimentation électrique continue du câble de sortie au câble d'alimentation électrique continue de la caméra de tableau de bord, puis raccordez le câble d'alimentation au contact DC-IN de la caméra de tableau de bord.

 **Remarque**

Raccordez les câbles B+ (jaune), GND (noir) et ACC OUT (rouge) aux câbles B+, GND et ACC de la caméra de tableau de bord, respectivement.



- Fixez le produit au plancher du siège du conducteur avec la bande Velcro fournie avec le produit.
- Allumez l'appareil et vérifiez que les indicateurs s'allument pendant 3 secondes.
- Démarrez le moteur et consultez les indicateurs. La charge commence quand l'indicateur de fonctionnement clignote en rouge pendant 10 secondes, puis reste allumé en continu.



Remarque

Plus de renseignements, consultez « État de fonctionnement selon les indicateurs » dans la section « Caractéristiques techniques du produit ».

- Éteignez le moteur et vérifiez que la caméra de tableau de bord passe en mode de surveillance de stationnement.



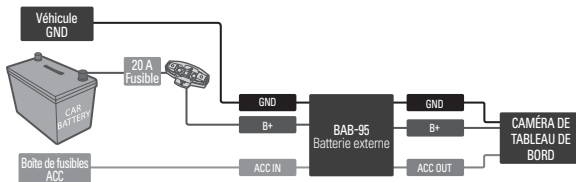
Remarque

Dans le menu des paramètres de la caméra de tableau de bord, désactivez la fonction de protection de la batterie (désactivation en cas de basse tension) en le réglant à DÉSACTIVÉ ou réglez-le à la tension la plus basse possible.

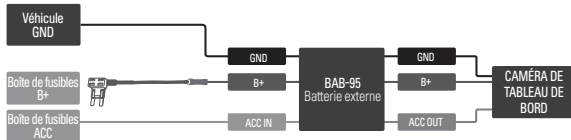
Schémas de câblage

Reportez-vous aux schémas de câblage ci-dessous pour raccorder le produit correctement.

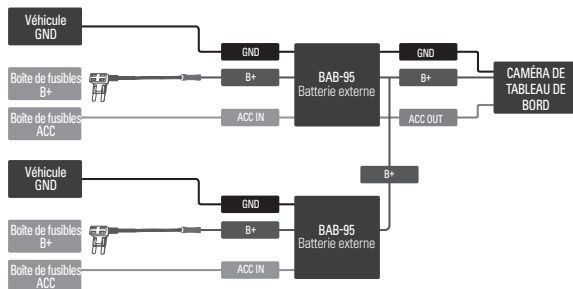
Manière suggérée de raccorder le produit



Lorsque vous raccordez le produit directement au véhicule, vous devez aussi acheter un fusible de 20 A – 30 A exclusif au véhicule.



Lorsque vous raccordez deux produits en parallèle



Remarque

Lors de la recharge d'une batterie complètement déchargée ou qui est restée inutilisée pendant une longue période, la boîte noire s'allume quand elle a atteint une tension de sortie stable avec la fonction de recharge à régime lent, qui recharge graduellement la batterie pour en protéger les cellules. (La recharge électrique requise peut prendre jusqu'à 5 minutes.)

Utilisation de l'application iVolt par Bluetooth

Si vous connectez le produit avec votre téléphone intelligent, vous pouvez vérifier l'état, la température et l'état de recharge actuels de la batterie, de même que le nombre de détections des impacts (Détection de mouvement, Détection des impacts et Détection intelligente des impacts) sur l'application iVolt. Pour utiliser l'application iVolt, ouvrez le Play Store (pour les appareils Android) ou l'App Store (pour les appareils iOS), puis téléchargez l'application iVolt sur votre téléphone intelligent.

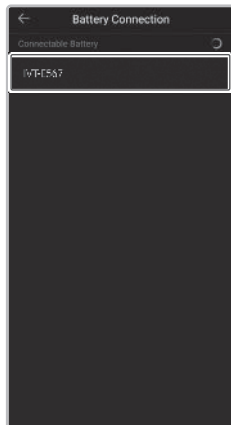
Connexion de l'application iVolt

Suivez les étapes suivantes pour connecter l'application iVolt avec votre téléphone intelligent.

Remarque

- Lorsque vous connectez le produit à votre téléphone intelligent, assurez-vous que le Bluetooth de votre téléphone intelligent est activé et que votre téléphone intelligent se trouve dans la portée Bluetooth acceptable du produit.
- Sur certains téléphones intelligents, la connexion peut être perdue si l'application iVolt n'est pas utilisée pendant un certain temps, et il peut être nécessaire de reconnecter l'application.

1. Ouvrez l'application iVolt sur votre téléphone intelligent et touchez **Démarrer la connexion**.
2. Dans la liste Connexion de la batterie, touchez l'appareil que vous voulez utiliser pour la connexion.



À propos de l'écran d'accueil de l'application iVolt

Lorsque vous ouvrez l'application iVolt et que le produit est connecté avec votre téléphone intelligent, vous pouvez vérifier l'état, la température et l'état de recharge actuels de la batterie, de même que le nombre de détections des impacts (Détection de mouvement, Détection des impacts et Détection intelligente des impacts) sur l'écran d'accueil de l'application iVolt.



Remarque

Si vous ouvrez l'application iVolt lorsque le produit est désactivé, la durée d'autonomie de la batterie affichée sur l'écran d'accueil peut différer de l'état réel de la batterie pendant environ 10 minutes.

Caractéristiques techniques du produit

Éléments	Caractéristiques techniques
Tension et puissance du courant d'entrée	<ul style="list-style-type: none"> • LOW (mode de recharge à vitesse normale) : 12,0 V – 15,5 V/6,5 A MAX • HIGH (mode de recharge à haute vitesse) : 12,0 V – 15,5 V/13 A MAX
Tension et puissance du courant de sortie	11,0 V – 14,2 V/2 A MAX
Tension et puissance du courant de charge	<ul style="list-style-type: none"> • LOW (mode de recharge à vitesse normale) : 14,2 V/4,5 A Max • HIGH (mode de recharge à haute vitesse) : 14,2 V/8,5 A Max
Durée de charge	<ul style="list-style-type: none"> • LOW (mode de recharge à vitesse normale) : Environ 90 minutes • HIGH (mode de recharge à haute vitesse) : Environ 50 minutes
Durée d'utilisation	Environ 27 heures (avec une consommation d'électricité de 3,5 Wh d'une caméra de tableau de bord)
Accumulateurs	Lithium fer phosphate (LiFePo4)
Capacité du produit	12,8 V/7 500 mAh/96 Wh
Dimensions/poids	155 (W) X 216 (L) X 34 (É) mm/Environ 1,5 kg (3,3 lb)
Température de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"> • Recharge : 0 – 45 °C • Décharge : -10 – 60 °C

État de fonctionnement selon les indicateurs

Sous tension	Les témoins rouge et vert s'allument simultanément.
Avant la recharge	Le témoin rouge clignote.
Charge en cours	L'indicateur rouge reste allumé en continu.
Charge complète	L'indicateur vert reste allumé en continu.
Tension faible en entrée	Les indicateurs rouge et vert clignotent simultanément.
Température interne élevée	Les indicateurs rouge et vert clignotent en alternance.

Indication de la connexion Bluetooth

En mode Stationnement	L'indicateur bleu clignote toutes les 5 secondes.
Charge en cours	
Charge complète	

Instructions d'élimination des batteries

- Ne pas jeter les batteries.
- Ne pas faire brûler les batteries. La chaleur pourrait provoquer l'explosion de la batterie ou un incendie.
- Éliminez les batteries en suivant les règlements de votre localité.

Garantie

THINKWARE garantit ses produits à l'acheteur initial pour la période suivante à compter de la date d'achat contre tout vice matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Si ce produit ne fonctionnait pas de façon satisfaisante, pendant la période de garantie, THINKWARE le remplacerait ou le réparerait, à sa discrétion. Nous pouvons utiliser des produits ou pièces équivalents, similaires (si le modèle est en rupture de stock), reconditionnés, remis à neuf, transformés, d'occasion ou neufs.

Batterie externe et tous les accessoires contenus dans la boîte :

1 an

Si un dépannage est requis

Si cet appareil ne fonctionnait pas de manière satisfaisante, il est recommandé de contacter, dans un premier temps, le magasin dans lequel il a été acheté à l'origine. Si cela ne suffisait pas à résoudre le problème et si vous pensez que votre appareil répond aux critères d'un remplacement ou d'une réparation dans le cadre la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : www.thinkware.com/Support.

Ce que la présente garantie ne couvre pas

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits qui n'ont pas été achetés auprès de THINKWARE ou de ses revendeurs agréés.
2. Le dysfonctionnement d'un appareil dû à une usure normale, une mauvaise utilisation, un manque de maintenance, des accidents, une modification, une altération ou des réparations effectuées par une personne ou une entité non autorisée.
3. Les produits utilisés avec des équipements auxiliaires ou périphériques non fournis ou non certifiés par THINKWARE utilisés avec le produit ou tout dommage subi par les produits ou équipements auxiliaires résultant de telles utilisations.
4. THINKWARE décline toute responsabilité en cas de dommages (dommages matériels, commerciaux et/ou indirects), perte ou altération de données qu'elle qu'en soit la raison, dommages subis par les produits ou blessures personnelles survenus en raison d'accidents ou de catastrophes naturelles.

◆ GARANTIE LIMITÉE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

THINKWARE garantit que le produit sera exempt de tout défaut matériel ou de fabrication en cas d'utilisation normale pendant une période de (1) an à compter de sa date d'achat initiale. Il peut vous être demandé de fournir une preuve d'achat afin de pouvoir bénéficier du service de garantie. Les obligations de THINKWARE et le droit de l'acheteur au titre de la présente garantie se limitent à la réparation ou au remplacement, laissé(e) au choix du revendeur THINKWARE agréé. L'acheteur doit aviser du défaut dans un délai de (1) an à compter de la date d'achat et le produit défectueux doit être retourné au magasin où il a été acheté initialement ou à des vendeurs agréés THINKWARE, à vos frais.

Si tel est autorisé par la loi locale, les produits THINKWARE et tout remplacement de produits ou pièces peuvent être produits ou pièces neufs ou remis à neuf afin de présenter des fonctions équivalentes à un produit neuf en matière de performance et de fiabilité. Les produits ou pièces de rechange devront présenter une fonctionnalité au moins égale à celle du produit ou de la pièce remplacée. Les produits de remplacement et les pièces sont garantis comme étant exempts de défauts matériels ou de fabrication pendant 90 jours, ou pour la période de garantie restante du produit THINKWARE qu'ils remplacent ou dans lesquels ils sont installés, la durée la plus longue étant alors retenue.

La présente Garantie limitée s'étend uniquement à l'acheteur au détail ou en gros initial.

La présente Garantie limitée ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages résultant d'un (a) accident, d'un mauvais traitement, d'une utilisation incorrecte, d'une catastrophe naturelle, d'une alimentation électrique insuffisante ou excessive, de conditions environnementales anormales ou de d'autres causes externes ; (b) les réparations, remplacements, modifications, montages ou entretien non autorisés réalisés par une personne autre que THINKWARE ou un fournisseur de service agréé THINKWARE ; ou (c) une modification ou conversion réalisée à la discrétion de l'utilisateur et résultant de son imprudence ou de sa négligence.

SAUF MENTION EXPLICITE CONTRAIRE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, CONCERNANT VOTRE PRODUIT THINKWARE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER IMPOSÉES PAR LA LOI SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE APPLICABLE. THINKWARE REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE.

La présente Garantie limitée vous octroie des droits légaux spécifiques et est régie par les lois de la juridiction dans laquelle votre produit THINKWARE a été acheté. Certaines juridictions n'autorisent pas de quelque limite concernant la durée d'une garantie limitée ou encore l'exclusion ou la limite des dommages accessoires ou indirects auquel cas, les exclusions ou limites mentionnées dans la présente Garantie limitée peuvent ne pas s'appliquer à vous. D'autres droits peuvent également s'appliquer et varient selon la juridiction.

Dans la limite autorisée par la loi locale, les recours prévus par la présente Garantie limitée constituent vos seuls et uniques recours. Les présentes termes et conditions remplacent tout accord ou représentation antérieur(e), y compris les déclarations réalisées dans les documentations commerciales ou les conseils donnés lors de votre achat.

DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI LOCALE, ET SAUF MENTION SPÉCIFIQUE MENTIONNÉE DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, THINKWARE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE (1) TOUT DOMMAGE PROVOQUÉ PAR LE PRODUIT OU PAR UNE PANNE DU PRODUIT, (2) TOUT DOMMAGE RÉSULTANT D'UNE PERTE DE DONNÉES, OU (3) TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF, DE FORTUIT OU SPÉCIAL, (4) TOUTE OBLIGATION DÉCOULANT D'UN PRÉJUDICE OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE ET QUE LA POSSIBILITÉ OU NON DE TELS DOMMAGES AIT ÉTÉ MENTIONNÉE OU NON. THINKWARE N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE.

Dans le cas d'un défaut du produit nécessitant une assistance pendant la période de garantie, veuillez contacter l'assistance à la clientèle THINKWARE (www.thinkware.com) pour obtenir de l'aide.

Kurzanleitung und Garantie

Deutsch

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen.

Der Betrieb unterliegt folgenden beiden Bedingungen:

- (1) Das Gerät darf keine Funkstörungen verursachen.
- (2) Das Gerät muss unanfällig gegenüber beliebigen empfangenen Störungen sein, auch wenn diese einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

Erklärung zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen

Hinweis: In Tests wurde festgestellt, dass das Gerät die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen einhält. Diese Grenzwerte dienen dem Schutz vor schädlichen Störungen bei Installationen in Wohnumgebungen. Dieses Gerät erzeugt, nutzt und emittiert Hochfrequenzstrahlung. Wird es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet, können Störungen im Funkverkehr auftreten. Es besteht allerdings keine Garantie, dass in bestimmten Anwendungsfällen nicht doch Störungen auftreten. Sollte das Gerät die Funkkommunikation von Radios oder Fernsehgeräten stören, was durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüft werden kann, kann der Benutzer diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an, die über einen anderen Stromkreis geführt wird als die Steckdose des Empfängers.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- und Fernstechniker.
- Dieses Gerät und seine Antenne dürfen nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.
- Der Abstand zwischen der Antenne und dem Benutzer dieses Geräts muss mindestens 20 cm betragen, damit die Anforderungen zur Hochfrequenzbelastung eingehalten werden.

Achtung : Jegliche Änderungen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Compliance verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können den Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Gerät zur Folge haben.

Hinweis : Dieses Gerät wurde mit abgeschirmten Kabeln an den Peripheriegeräten getestet. Damit die Richtlinien eingehalten werden, müssen abgeschirmte Kabel mit dem Gerät verwendet werden.

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht den Anforderungen der kanadischen ICES-003-Erklärung.

Sicherheitsinformationen

Lesen und befolgen Sie die Sicherheitsinformationen zur sicheren Verwendung dieses Produkts. Bei Nichtbefolgung der Anweisungen kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden, oder es kann durch eine Überhitzung, Entzündung oder Explosion des Produkts zu Verletzungen oder Sachschäden kommen.

WARNUNG

Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt einwandfrei funktioniert. Eine fehlerhafte Verkabelung oder veraltete und beschädigte Kabel können Brände verursachen.

- Stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein, und wenden Sie sich an das Kundenservice-Center, wenn Sie vom Produkt oder von den mit dem Produkt verbundenen Kabeln Rauch oder ungewöhnliche Gerüche wahrnehmen.
- Stellen Sie die Verwendung des Produkts umgehend ein, und tauschen Sie das Produkt oder die Kabel aus, wenn das Produkt oder die zugehörigen Kabel anschwellen oder sich überhitzen.
- Lagern und verwenden Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Haustieren.

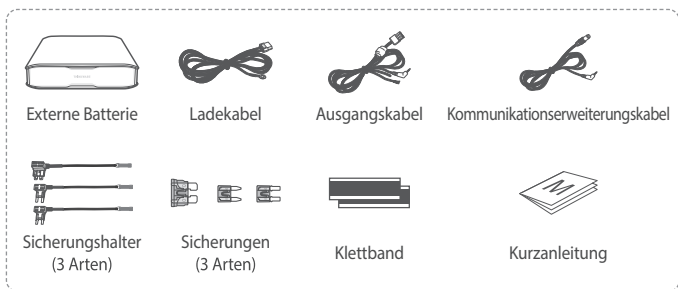
VORSICHT

Befolgen Sie zur Vermeidung von Verletzungen oder Produktschäden bei der Installation und Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen.

- Setzen Sie das Produkt weder Feuchtigkeit, noch direktem Sonnenlicht oder Stößen aus.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren oder zu modifizieren. Jegliche nicht autorisierte Zerlegung, Reparatur oder Änderung des Produkts führt zum Erlöschen der Produktgarantie.
- Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf das Produkt aus, und stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen in das Produkt.
- Stellen Sie das Produkt nicht in einen Mikrowellenherd, und setzen Sie es keinem hohen Druck aus.
- Verwenden Sie zur Installation des Produkts ausschließlich vom Hersteller genehmigte Kabel.
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des Produkts nicht mit leitenden Materialien wie Metall in Kontakt kommen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung, in der der interne Stromkreis des Produkts durch statische oder elektromagnetische Wellen beeinflusst werden kann.

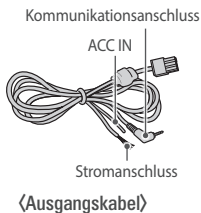
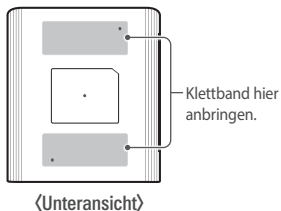
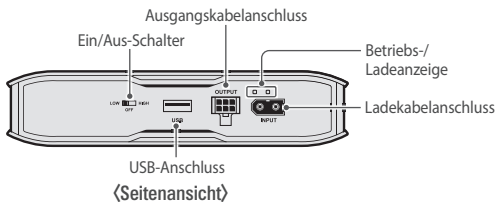
Im Lieferumfang enthaltene Teile

Öffnen Sie die Produktverpackung, und vergewissern Sie sich, dass folgende Teile enthalten sind:






Teilebezeichnungen

Die folgenden Abbildungen zeigen die Position der Anschlüsse und Anzeigen am Produkt.



Betriebsmodi nach Stellung des Ein/Aus-Schalters

Stellung des Ein/Aus-Schalters	Betriebsmodus
NIEDRIG  HOCH	Normale Ladegeschwindigkeit EIN (4,5 A)
NIEDRIG  HOCH	Ausschalten
NIEDRIG  HOCH	Hohe Ladegeschwindigkeit EIN (8,5 A)

Vorsicht: Beim Einstellen des Ein/Aus-Schalters

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit), wenn Sie das Ladekabel für den Sicherungskasten verwenden. Das vollständige Laden der Batterie dauert länger, wenn der Ein/Aus-Schalter auf NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit) gestellt ist.

Produktmerkmale

- Dank der 8,5-A-Schnellladefunktion kann die externe Batterie eine Dashcam bei einer Ladedauer von ca. 50 Minuten für bis zu 27 Stunden mit Strom versorgen (basierend auf einem Stromverbrauch von 3,5 Wh).
- Die integrierten Ladepumpen- und Konstantspannungs-/stromkreise des Produkts sind dafür ausgelegt, die externe Batterie vollständig zu laden und optimale Betriebsbedingungen aufrechtzuerhalten (über 80 % Kapazität nach 1.500 Zyklen).
- Das MCU-gesteuerte Batterie-Management-System in der externen Batterie gewährleistet eine sichere und genaue Steuerung von Ladestrom und -spannung sowie der Spannungslage zwischen den Batteriezellen.
- Die thermische Schutzeinrichtung stoppt den Ladevorgang, wenn die Batterietemperatur 80 °C erreicht oder überschreitet. Wenn die Eingangsklemme falsch angeschlossen wird, z. B. durch den umgekehrten Anschluss von Dauerstrom (B+) und Masse (GND), schaltet das Gerät die Stromabgabe der Batterie automatisch ab, um sich selbst zu schützen.
- Das Gerät stoppt die Stromabgabe der Batterie automatisch, wenn Kurzschlüsse zwischen den Stromklemmen (B+, ACC) und der Masse (GND) erkannt werden. Laden Sie die externe Batterie, um die Schutzeinrichtung zu deaktivieren, falls der Schutzmodus bestehen bleibt.
- Das Gerät stoppt die Stromabgabe der Batterie automatisch bei einer Batteriespannung von 11,5–10,8V oder weniger.
- Unterstützt die Parallelschaltung von 2 externen Batterien zum Erhöhen der Batteriekapazität. (Weitere Informationen finden Sie unter „Anschlussschema“)

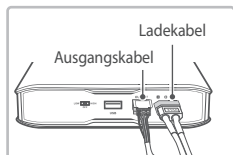
! Vorsicht: Vor Installation der externen Batterie

- Die Produktgarantie deckt keine Fahrzeugschäden oder Funktionsstörungen des Produkts ab, die auf die Verwendung von Kabeln anderer Hersteller oder ungeeignete Einbaubedingungen, unter denen die Lichtmaschine des Fahrzeugs keine(n) ausreichende(n) Ladespannung oder -strom erzeugt, zurückzuführen sind.
- Bei manchen Fahrzeugen kann die Lichtmaschine durch den erhöhten Strombedarf bei Parallelschaltung von 2 externen Batterien überladen und beschädigt werden.

Installation der externen Batterie

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Gerät korrekt zu installieren und zu verwenden.

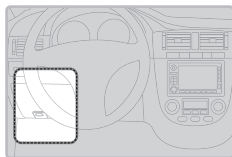
1. Schließen Sie bei ausgeschaltetem Ein/Aus-Schalter das Ladekabel und das Ausgangskabel an die Kabelanschlüsse des Produkts an.



2. Öffnen Sie den Sicherungskasten des Fahrzeugs, überprüfen Sie die Sicherungsgröße, und wählen Sie den korrekten Sicherungshalter aus.

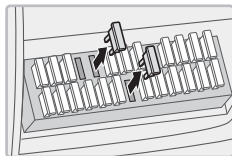
Hinweis

Die Position des Sicherungskastens kann sich je nach Marke und Modell des Fahrzeugs unterscheiden. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs.

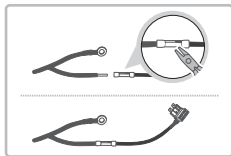


3. Machen Sie im Sicherungskasten die Sicherungen für die Dauerstromversorgung (B+) und die Zubehörstromversorgung ausfindig, und nehmen Sie sie heraus.

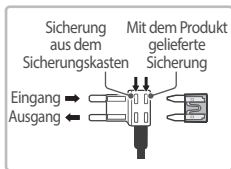
- Das Kabel der Dauerstromversorgung (B+) gibt auch bei ausgeschaltetem Motor Strom ab. Wählen Sie für die Dauerstromversorgung ein Kabel mit weniger als 10 A.
- Die Kontakte der Zubehörstromversorgung (ACC) geben nur bei eingeschaltetem Motor Strom ab.



4. Stecken Sie den Kontakt des Dauerstromversorgungskabels (B+) des Eingangskabels in die Tülle am Ende des Sicherungshalterkabels und sichern Sie es anschließend, indem Sie die Tülle mit einem geeigneten Werkzeug (z. B. einer Zange) zusammendrücken.



5. Setzen Sie die aus dem Sicherungskasten entfernte Sicherung und die mit dem Produkt gelieferte Sicherung in den Sicherungshalter ein, der mit dem Kabel verbunden ist, und bringen Sie den Sicherungshalter an den Kontakten der Dauerstromversorgung im Sicherungskasten an.



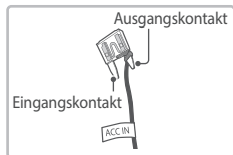
Hinweis

- Achten Sie beim Anschließen darauf, dass Sie die Sicherung nicht mit der Zubehörstromversorgung verwechseln.
- Falls die Sicherung aus dem Sicherungskasten nicht in den Sicherungshalter passt, verwenden Sie die mit dem Produkt gelieferten Sicherungen.
- Überprüfen Sie die Ausgangskontakte im Sicherungskasten mit einem Prüfgerät und stellen Sie sicher, dass der Ausgangskontakt an den Eingangskontakt des Sicherungshalters angeschlossen ist.

Hinweise

- THINKWARE ist nicht für etwaige Probleme und/oder Schäden verantwortlich, die aufgrund nicht autorisierter Teilemodifizierung wie dem Verlöten von Kabeln ohne Verwendung der im Lieferumfang enthaltenen Sicherungshalter entstehen.
- Stellen Sie sicher, dass der Sicherungshalter korrekt für den ordnungsgemäßen Ein- und Ausgangsanschluss installiert ist. Andernfalls kann die Sicherung u. U. durchbrennen. THINKWARE übernimmt keine Haftung für etwaige Probleme und/oder Schäden am Fahrzeug, die auf einen falschen Anschluss zurückzuführen sind.

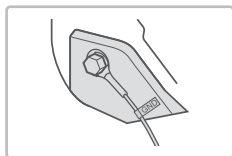
- Ziehen Sie den Mantel des Ausgangskabels ab und entfernen Sie das Kabel aus dem Fahrzeug. Verbinden Sie dann das Ausgangskabel mit einem Sicherungszweig der ACC und schließen Sie die Sicherung wieder dort an, wo die ACC im Sicherungskasten war.



- Machen Sie einen am Fahrzeugchassis befestigten Bolzen ausfindig und schließen Sie das Massekabel (GND) am Bolzen an.

Hinweis

Wenn der Bolzen am Fahrzeug beschichtet ist, entfernen Sie die Beschichtung, bevor Sie das Massekabel (GND) anschließen. Ansonsten erfolgt möglicherweise aufgrund der Beschichtung keine ordnungsgemäße Stromversorgung.

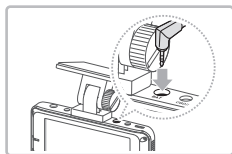


Dashcam verbinden

- Schließen Sie den Kommunikationsstecker des Ausgangskabels an den BAT-Kontakt der Dashcam an.

Hinweis

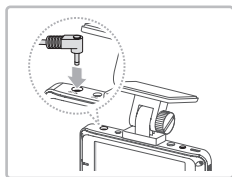
Es können nur Dashcams angeschlossen werden, die mit der externen Batterie kommunizieren können.



- Schließen Sie den Dauerstromanschluss des Ausgangskabels an das Dauerstromkabel der Dashcam an und schließen Sie das Stromkabel an den DC-IN-Kontakt der Dashcam an.

Hinweis

Verbinden Sie die Kabel B+ (gelb), GND (schwarz) und ACC OUT (rot) mit den Kabeln B+, GND bzw. ACC der Dashcam.



3. Befestigen Sie das Produkt mit dem im Lieferumfang enthaltenen Klettband unter dem Fahrersitz am Boden.
4. Schalten Sie das Produkt ein, und vergewissern Sie sich, dass die Anzeigen 3 Sekunden lang aufleuchten.
5. Starten Sie den Motor, und überprüfen Sie die Anzeigen. Der Ladevorgang beginnt, wenn die Betriebsanzeige 10 Sekunden lang rot blinkt und anschließend durchgehend leuchtet.

**Hinweis**

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Produktspezifikationen“ unter „Anzeigen für den Betriebsstatus“.

6. Schalten Sie den Motor aus, und vergewissern Sie sich, dass die Dashcam in den Modus für die Parküberwachung schaltet.

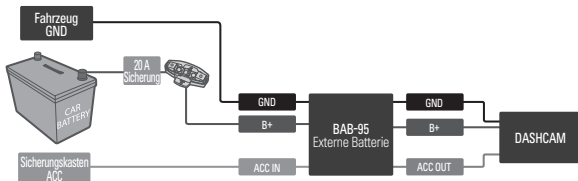
**Hinweis**

Deaktivieren Sie im Einstellungsmenü der Dashcam die Funktion für den Batterieschutz (Unterspannungsabschaltung), oder stellen Sie sie auf die niedrigste verfügbare Spannung ein.

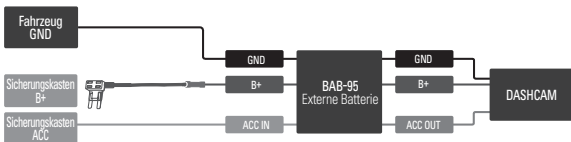
Anschlussschema

Die folgenden Anschlussschemen zeigen, wie das Produkt richtig angeschlossen wird.

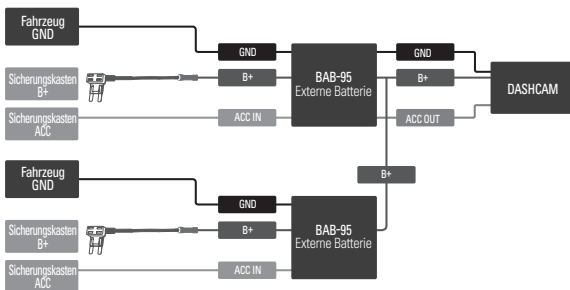
Vorgeschlagene Anschlussweise für das Produkt



Wenn Sie das Produkt direkt an das Fahrzeug anschließen, sollten Sie zusätzlich eine fahrzeugexklusive Sicherung mit 20–30 A kaufen.



Bei parallelem Anschluss zweier Produkte



Hinweis

Wenn ein Akku geladen wird, der gänzlich entladen ist oder lange Zeit nicht benutzt wurde, schaltet sich die Blackbox ein, sobald eine stabile Ausgabespannung erreicht wurde. Hierbei kommt die Erhaltungsladungsfunktion zum Einsatz, bei der der Akku nach und nach geladen wird, um die Akkuzellen zu schonen. (Es kann bis zu 5 Minuten dauern, bis die Stromversorgung gewährleistet ist.)

Verwendung der App „iVolt“ über Bluetooth

Wenn Sie das Produkt mit Ihrem Smartphone verbinden, können Sie den aktuellen Batteriestatus, die Temperatur und den Ladestatus sowie die Anzahl der Aufprallerkennungen (Bewegungserkennung, Aufprallerkennung und intelligente Aufprallerkennung) in der App „iVolt“ überprüfen. Zur Verwendung der App „iVolt“ öffnen Sie den Play Store (für Android-Geräte) oder den App Store (für iOS-Geräte) und laden Sie die App „iVolt“ auf Ihr Smartphone herunter.

Verbinden der App „iVolt“

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die App „iVolt“ mit Ihrem Smartphone zu verbinden.

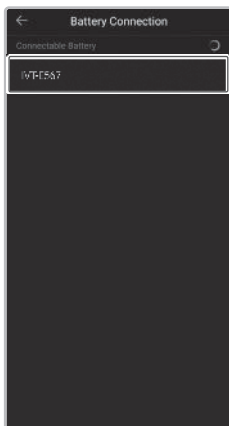
Hinweis

- Achten Sie bei der Verbindung des Produkts mit Ihrem Smartphone darauf, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone eingeschaltet ist und sich Ihr Smartphone in Bluetooth-Reichweite des Produkts befindet.
- Bei einigen Smartphones kann die Verbindung unterbrochen werden, wenn die App „iVolt“ über einen bestimmten Zeitraum nicht verwendet wird. Die App muss dann möglicherweise neu verbunden werden.

1. Öffnen Sie die App „iVolt“ auf Ihrem Smartphone und tippen Sie auf **Verbindung starten**.

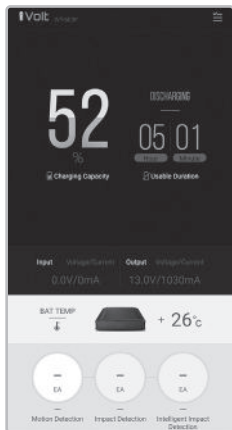


2. Tippen Sie in der Liste „Batterieverbindung“ auf das Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten.



Über den Startbildschirm der App „iVolt“

Wenn Sie die App „iVolt“ öffnen und das Produkt mit Ihrem Smartphone verbunden ist, können Sie den aktuellen Batteriestatus, die Temperatur und den Ladestatus sowie die Anzahl der Aufprallerkennungen (Bewegungserkennung, Aufprallerkennung und intelligente Aufprallerkennung) auf dem Startbildschirm der App „iVolt“ überprüfen.



Hinweis

Wenn Sie die App „iVolt“ öffnen, während das Produkt ausgeschaltet ist, kann die auf dem Startbildschirm angezeigte verbleibende Akkulaufzeit für etwa 10 Minuten vom tatsächlichen Akkustatus abweichen.

Produktspezifikationen

Leistungsmerkmal	Spezifikationen
Eingangsspannung/-strom	<ul style="list-style-type: none"> • NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit): max. 12,0–15,5 V/6,5 A • HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit): max. 12,0–15,5 V/13 A
Ausgangsspannung/-strom	11,0 V – 14,2 V/2 A max.
Ladespannung/-strom	<ul style="list-style-type: none"> • NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit): max. 14,2 V/4,5 A • HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit): max. 14,2 V/8,5 A
Ladedauer	<ul style="list-style-type: none"> • NIEDRIG (normale Ladegeschwindigkeit): ca. 90 Minuten • HOCH (hohe Ladegeschwindigkeit): ca. 50 Minuten
Betriebsdauer	Ca. 27 Stunden (basierend auf einem Dashcam-Stromverbrauch von 3,5 Wh)
Zellen	Lithium-Eisenphosphat (LiFePo4)
Kapazität	12,8 V/7.500 mAh/96 Wh
Abmessungen/Gewicht	155 (B) x 216 (L) x 34 (H) mm/ca. 1,5 kg
Betriebstemperatur	<ul style="list-style-type: none"> • Laden: 0–45 °C • Entladen: -10–60 °C

Anzeigen für den Betriebsstatus	
Eingeschaltet	Die roten und grünen Anzeigen schalten sich gleichzeitig ein.
Vorladen	Die rote Anzeige blinkt.
Laden	Die rote Anzeige leuchtet durchgehend.
Vollständig geladen	Die grüne Anzeige leuchtet durchgehend.
Niedrige Eingangsspannung	Die roten und grünen Anzeigen blinken gleichzeitig.
Hohe Innentemperatur	Die roten und grünen Anzeigen blinken abwechselnd.

Anzeigen für Bluetooth-Verbindung	
Im Parkmodus	Die blaue Anzeige blinkt alle 5 Sekunden.
Laden	
Vollständig geladen	

Hinweise zur Entsorgung der Batterien

- Werfen Sie die Batterien nicht weg.
- Verbrennen Sie die Batterien nicht. Durch Hitze können Explosionen der Batterie oder Brände entstehen.
- Entsorgen Sie die Batterien gemäß der lokal geltenden Vorschriften.

Garantie

THINKWARE haftet gegenüber dem ursprünglichen Käufer für den folgenden Zeitraum ab dem Kaufdatum bei normaler Verwendung für Material- und Verarbeitungsfehler. Sollte diese Einheit innerhalb des Garantiezeitraums nicht zufriedenstellend funktionieren, wird das Produkt nach Ermessen von THINKWARE ersetzt oder repariert. Dabei werden möglicherweise in der Funktion übereinstimmende, ähnliche (falls das Modell eingestellt wurde oder nicht vorrätig ist), erneuerte, instandgesetzte, gebrauchte oder neue Produkte oder Teile verwendet.

Externe Batterie und alle mitgelieferten Zubehörteile:

1 Jahr

Im Service-Fall

Sollte diese Einheit nicht zufriedenstellend funktionieren, sollten Sie sich zuerst an den Händler wenden, bei dem das Gerät ursprünglich gekauft wurde. Sollte das Problem so nicht gelöst werden können und sollten Sie davon überzeugt sein, dass Sie Anspruch auf einen Garantieumtausch oder eine Garantiereparatur haben, wenden Sie sich unter www.thinkware.com/Support an uns.

Nicht durch diese Garantie abgedeckt

Folgendes wird nicht von dieser eingeschränkten Garantie abgedeckt:

1. Wenn das Gerät nicht von THINKWARE oder einem zugelassenen Händler gekauft wurde.
2. Gerätestörungen, die aufgrund von normalem Verschleiß, Fehlbenutzung, ungenügender Wartung, Unfällen, Änderungen oder Reparaturen von nicht autorisierten Personen oder Parteien entstanden sind.
3. Produkte, die in Kombination mit Zubehörteilen oder Peripheriekomponenten betrieben werden, die nicht von THINKWARE bereitgestellt oder anderweitig für die Verwendung mit dem Produkt von THINKWARE zertifiziert wurden, oder Schäden an den Produkten oder Zubehörteilen, die aus einer solchen Verwendung resultieren.
4. THINKWARE haftet nicht für Schäden (Schäden an Eigentum, Geschäftsschädigungen und/oder indirekte Schäden), aus einem beliebigen Grund auftretende Datenverluste oder -beschädigungen oder Produktschäden oder Personenschäden, die aufgrund von Unfällen oder Naturkatastrophen auftreten.

◆ EINGESCHRÄNKTE GARANTIE UND HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

THINKWARE gewährleistet, dass das Produkt bei normaler Verwendung für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Erwerbs frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Möglicherweise müssen Sie einen Kaufbeleg vorweisen, um eine Garantieleistung zu erhalten. Die Pflichten von THINKWARE und die Rechte des Käufers beschränken sich im Rahmen dieser Garantie auf die Reparatur oder den Ersatz im Ermessen eines offiziellen THINKWARE-Händlers. Der Käufer muss Mängel innerhalb von einem (1) Jahr nach dem Kaufdatum melden und das fehlerhafte Produkt muss auf Kosten des Käufers zu dem Laden, wo es gekauft wurde, oder zu einem offiziellen THINKWARE-Händler zurückgebracht werden.

Sofern gemäß dem vor Ort geltenden Gesetz zulässig werden THINKWARE-Produkte sowie Ersatzprodukte oder -teile neu oder instandgesetzt bereitgestellt, sodass die Funktionalität hinsichtlich Leistung und Zuverlässigkeit der eines neuen Geräts entspricht. Ersatzprodukte oder -teile entsprechen in ihrer Funktionalität mindestens der des ersetzten Produkts oder des zu ersetzenden Teils. Für Ersatzprodukte oder -teile wird garantiert, dass sie für 90 Tage oder für den verbleibenden Garantiezeitraum des THINKWARE-Produkts (je nachdem, welcher Zeitraum länger ist), für das sie einen Ersatz darstellen oder in das sie eingebaut wurden, frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

Diese eingeschränkte Garantie bezieht sich ausschließlich auf den ursprünglichen Kauf oder Aufkäufer.

Diese eingeschränkte Garantie deckt keine kosmetischen Schäden oder Schäden ab, die aufgrund von (a) Unfällen, Missbrauch, unsachgemäßer Verwendung, Naturkatastrophen, unzureichender oder übermäßiger Stromzufuhr, ungewöhnlichen Umweltbedingungen oder anderen externen Ursachen, (b) aufgrund von Reparatur, Austausch, Änderung, unbefugtem Auseinanderbau oder Wartungsmaßnahmen, die nicht von THINKWARE oder einem von THINKWARE autorisierten Serviceanbieter ausgeführt wurden, oder (c) aufgrund von Änderung oder Umrüstung im Ermessen des Benutzers, Unachtsamkeit oder Fahrlässigkeit auftreten.

MIT AUSNAHME DER AUSDRÜCKLICH IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE GENANNTEN

GARANTIEN GELTEN WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT ANDERE GARANTIEN FÜR IHR THINKWARE-PRODUKT. ALLE IMPLIZITEN GARANTIEN HINSICHTLICH MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN GESETZLICH VORGEgebenEN ZWECK SIND IN IHRER DAUER AUF DEN GELTENDEN GARANTIEZEITRAUM BESCHRÄNKT. THINKWARE SCHLIESST ALLE SONSTIGEN GARANTIEN EINSCHLIESSLICH ALLER IMPLIZITEN GARANTIEN AUS.

Diese eingeschränkte Garantie räumt Ihnen spezielle Rechte ein und sie unterliegt dem geltenden Recht des Landes, in dem das THINKWARE-Produkt erworben wurde. In einigen Ländern ist eine Begrenzung der Gültigkeitsdauer impliziter Garantien oder der Ausschluss oder die Einschränkung von indirekten oder Folgeschäden gesetzlich nicht zulässig. In diesem Fall gelten die in dieser eingeschränkten Garantie angegebenen Ausschlüsse und Einschränkungen nicht für Sie. Möglicherweise stehen Ihnen weitere Rechte zu, die je nach den in Ihrem Land geltenden Gesetzen variieren.

Sofern vor Ort geltende Gesetze dies zulassen, sind die in dieser eingeschränkten Garantie angegebenen Ansprüche Ihre einzigen Rechtsbehelfe. Die vorliegenden Nutzungsbedingungen ersetzen alle früheren Vereinbarungen oder Erklärungen, einschließlich der Angaben in Verkaufsunterlagen oder der Ratschläge, die Sie im Rahmen des Kaufs erhalten haben.

SOFERN VOR ORT GELTENDE GESETZE DIES ZULASSEN UND MIT AUSNAHME DER ANGABEN IN DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE SIND THINKWARE ODER VON THINKWARE AUTORISIERTE SERVICEANBIETER IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR (1) DURCH DAS GERÄT ODER DIE NICHTERFÜLLUNG DER ERWARTETEN LEISTUNG VERURSACHTE SCHÄDEN, (2) SCHÄDEN, DIE AUFGRUND VON DATENVERLUSTEN ENTSTEHEN, (3) UNFALL-, NEBEN-, FOLGE- ODER SONDERSCHÄDEN IN JEDLICHER FORM ODER (4) JEDWEDE VERPFLICHTUNGEN, DIE AUS SCHADENSERSATZANSPRÜCHEN ODER ANDEREN RECHTSGRÜNDEN RESULTIEREN – UND ZWAR UNABHÄNGIG DAVON, OB AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE. THINKWARE ÜBERNIMMT KEINE WEITEREN GARANTIEEN.

Wenn während des Garantiezeitraums ein Produktfehler auftritt, für den Sie Support benötigen, wenden Sie sich an den THINKWARE-Kundensupport (www.thinkware.com).

クイックスタートガイド &保証

日本語

FCC

本機はFCC Part 15に準拠しています。

動作は次の2つの条件に従って行われます。

- (1) このデバイスが有害な干渉を生じてはならない、かつ
- (2) このデバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉も含め、それが受けるすべての干渉に対応できなければならない。

FCC準拠宣言

注:この装置は、FCC Part 15に準拠するClass Aのデジタルデバイスの上限に従うことがテストにより確認されています。これらの制限は、住宅への設置において有害な干渉に対する合理的な保護を提供するために設計されています。この装置は無線周波エネルギーを発生・使用し、放射することがあります。説明書の通りに設置または使用しない場合、無線通信への有害な干渉の原因となることがあります。ただし、特定の設置により干渉が発生しないことを保証するものではありません。この装置がラジオまたはテレビへの有害な干渉の原因となっているかどうかは、本装置のオン/オフを切り替えることで判断できます。ユーザーが以下のひとつまたは複数の手段を講じて干渉を補正することが推奨されます。

- 受信アンテナの向きを変えるか、または移動する。
- 本装置と受信機の距離を大きくする。
- 本装置を受信機が接続されているコンセントとは別系統のコンセントに接続する。
- 販売業者または熟練したラジオ/TV技術者に相談する。
- 本機とアンテナを同じ場所に設置したり、他のアンテナや送信機と組み合わせて使用したりしないでください。
- 本機の高周波のばく露要件を満たすために、アンテナと人との間は20cm以上離してください。

注意: 本装置を法令順守の責任を負う当事者の明示的許可なく変更または改造した場合、当局による本装置の使用許可が無効になることがあります。

注: このユニットは周辺装置のシールドケーブルを使用してテストされています。
シールドケーブルは、準拠を保証するために本ユニットと共に使用する必要があります。

本装置はカナダICES-003に準拠するClass Aデジタル装置です。

安全性に関する情報

安全性に関する情報を読み、これに従って本製品を安全に使用してください。指示に従わなかった場合、製品の性能を低下させることや、過熱や発火、爆発、および負傷や物的損害につながる恐れがあります。

警告

定期的に本製品が正常に動作しているかを確認してください。配線の誤り、ケーブルの劣化や損傷は発火の原因になる恐れがあります。

- 本製品や本製品に接続したケーブルから煙や異臭がした場合は本製品の使用をすぐに止めて、カスタマーサービスセンターにお問い合わせください。
- 本製品やケーブルが膨らんだり過熱したりしている場合は、本製品の使用を止めて、本製品またはケーブルを交換してください。
- 本製品は子どもやペットの手の届かない場所で保管または使用してください。

注意

本製品の取り付け時や使用時の負傷や製品破損を避けるために、これらの指示に従ってください。

- 本製品は湿気や直射日光が当たらない場所に保管し、物理的衝撃を与えないでください。
- 意図された用途以外で本製品を使用しないでください。
- 製品を修理または改造しないでください。許可なく本製品を分解、修理または改造した場合、本製品は保証の対象外になります。
- 本製品に過度な圧力を与えたり、鋭いもので刺したりしないでください。
- 本製品を電子レンジに入れたり、強い圧力を加えたりしないでください。
- 製品を取り付けるときは、メーカーが用意した認可済みのケーブルのみを使用してください。
- 製品の接続口には、絶対に金属などの導電体を接触させないでください。
- 製品の内部回路が静電気や電磁波の影響を受ける環境では製品を使用しないでください。

同梱物

本製品のパッケージを開封して下記が同梱されていることを確認してください。



外部バッテリー



充電ケーブル



出力ケーブル



通信延長ケーブル



ヒューズホルダー
(3種類)



ヒューズ (3種類)



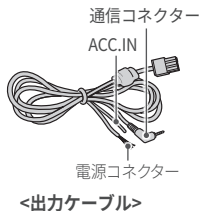
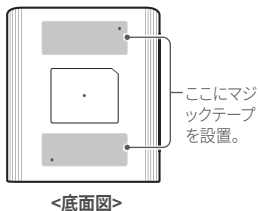
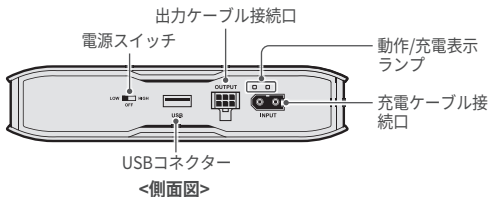
マジックテープ






クイックスタート
ガイド

各部の名称

製品のコネクターおよび表示ランプの位置は次の図を参照してください。



電源スイッチの設定で変わる動作モード

電源スイッチの設定	動作モード
低  高	標準速度充電ON (4.5A)
低  高	電源オフ
低  高	高速充電ON (8.5A)

注意-電源スイッチ設定時

ヒューズボックス用の充電ケーブルを使用するときは電源スイッチを「高」（高速充電）に設定してください。電源スイッチが「低」（標準速度充電）に設定されている場合、フル充電には時間がかかります。

製品の特長

- 8.5Aの高速充電であるため、外部バッテリーは（3.5Whの電力消費率を基準として）約50分間の充電でドライブレコーダーを最長27時間動作できます。
- 本製品に内蔵されている電荷ポンプおよび定電圧/電流回路はフル充電が可能で、最適な条件において外部バッテリーとしての機能を維持できます（1,500サイクル後に約80%の性能を維持）。
- 外部バッテリーのMCU制御バッテリーの管理システムにより、充電される電流および電圧ならびにバッテリーセル間の電圧平衡を安全かつ精緻に制御できます。
- 熱保護機能により、バッテリーの温度が176°F（80°C）以上になると充電は停止します。常時給電（B+）とGNDを逆に接続するなど、入力端子の接続が間違っていると、本機器はバッテリー出力を自動的に停止して保護状態に入ります。
- 電力端子（B+、ACC）とアース（GND）の間に回路のショートが検知された場合、本機器はバッテリー出力を自動的に停止します。保護モードが継続している場合、外部バッテリーを充電して、保護機能を無効にしてください。
- バッテリー電圧が11.5V-10.8V以下に低下した場合、本機器はバッテリー出力を自動的に停止します。
- 2つの外部バッテリーを並列に取り付けて、バッテリー容量を拡張することができます。（詳細は"配線図"を参照）

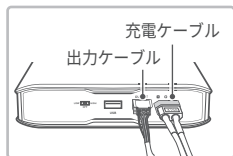
⚠ 注意-外部バッテリー取り付け前

- サードパーティーのケーブルの使用、または車両のオルタネーターが充電に必要な電圧または電流を発生できない状態での不適切な取り付けによる車の損傷または製品の故障は本製品の保証の範囲外です。
- 一部の車両では、2つの外部バッテリーを並列に取り付けた場合、必要な電流の増加により車のオルタネーターがオーバーロードまたは損傷することがあります。

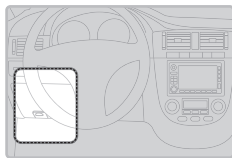
外部バッテリーの取り付け

以下の手順に沿って、本製品を正しく取り付けて、使用してください。

1. 製品の電源スイッチがOFFの位置にあるときに充電ケーブルおよび出力ケーブルを製品のケーブル接続口に接続してください。



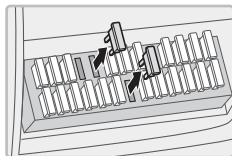
2. 車両のヒューズボックスを開いて、ヒューズの規格を確認して、同梱のヒューズホルダーの中から正しいヒューズホルダーを選んでください。



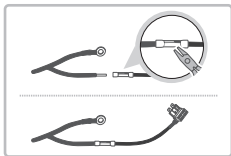
📄 備考

車両のヒューズボックスの位置は、メーカーおよびモデルによって異なります。詳細は車両のマニュアルを参照してください。

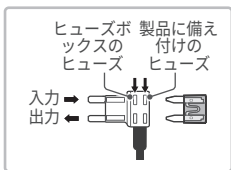
3. ヒューズボックスの常時給電 (B+) 用のヒューズおよび付属の電源の位置を確認して取り外してください。
 - 常時給電 (B+) ケーブルの接続により、エンジンがオフでも給電されます。10A未満の常時給電ケーブルを選択してください。
 - 付属されている電源 (ACC) の接続により、エンジンがオンのときのみ給電されます。



4. 入力ケーブルの常時給電 (B+) ケーブルの接続口をヒューズホルダーケーブル端のスリーブに差し込んで、ペンチなどの適切な工具を使用してスリーブに押し込んでしっかりと固定してください。



5. ヒューズボックスから取り外したヒューズと、製品に備え付けのヒューズを、ケーブルに接続されているヒューズホルダーに取り付け、ヒューズボックスにある常時給電接続口にヒューズホルダーを取り付けてください。



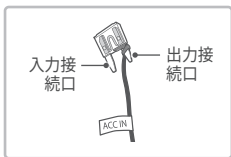
📄 備考

- 取り付けるときは、付属の電源と混同しないように注意してください。
- ヒューズボックスのヒューズがヒューズホルダーに合わない場合、製品に備え付けの他のヒューズを使用してください。
- テスター付きのヒューズボックスの出力接続口を確認して、出力接続口がヒューズホルダーの入力接続口に接続されていることを確認してください。

⚠️ 注意

- THINKWAREは、製品と同梱されているヒューズホルダーを使用しないでヒューズをケーブルにはんだ付けするなどの、許可されていない部品の改造により発生した問題および/または損傷に対して責任を負いません。
- 入力および出力が正しく接続され、ヒューズホルダーが適切に取り付けられていることを確認してください。入力および出力の接続が適切でない場合、ヒューズが切れることがあります。THINKWAREは、不適切な接続により車両に発生した問題および/または損傷に対して責任を負いません。

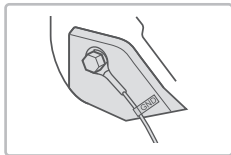
6. 出力ケーブルのシースをはがし、車からケーブルを取り外します。次に、出力ケーブルをACCのヒューズレグに取り付け、ヒューズを、ACCがヒューズボックス内にあった場所に再び取り付けます。



7. 車のシャーシに固定されているボルトを見つけて、アース（GND）ケーブルをボルトにつないでください。

備考

車両のボルトが塗装されている場合、アース（GND）ケーブルを接続する前に塗装を取り除いてください。塗装により、電力が正しく供給されないことがあります。

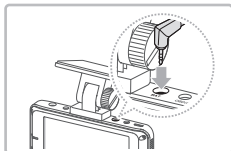


ドライブレコーダーの接続

1. 出力ケーブルの通信コネクターを、ドライブレコーダーのBAT接続口につなぎます。

備考

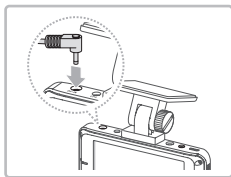
つなぐことができるのは、外部バッテリーと通信できるドライブレコーダーのみです。



2. 出力ケーブルの常時給電接続口を、ドライブレコーダーの常時給電ケーブルにつなぎ、給電ケーブルをドライブレコーダーのDC-IN接続口につなぎます。

備考

B+（黄色）、GND（黒）、ACC OUT（赤）ケーブルのそれぞれをドライブレコーダーのB+、GND、ACCケーブルに接続してください。



3. 製品に取り付けられたマジックテープを使用して、製品を運転席の床に取り付けてください。
4. 電源をオンにして、表示ランプが3秒間点灯したことを確認してください。
5. エンジンを始動して表示ランプを確認してください。動作表示ランプが10秒間赤く点滅し、点灯し続けたときに充電が始まります。

備考

詳細は、「製品仕様」セクションの「動作状態の表示」を参照してください。

6. エンジンをオフにして、ドライブレコーダーのスイッチが駐車監視モードになっていることを確認してください。

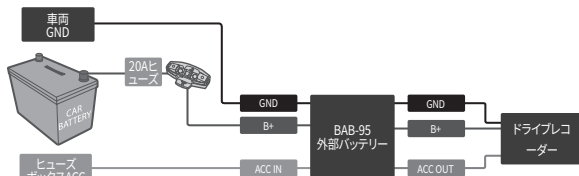
備考

ドライブレコーダーの設定メニューで、バッテリー保護（低電圧カットオフ）機能をオフに設定することで無効にするか、利用可能電圧を最小に設定してください。

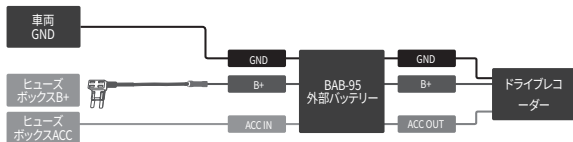
配線図

製品を正しく接続するには、次の配線図を参照してください。

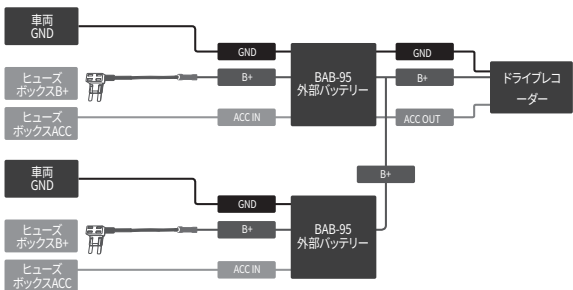
推奨される本製品の取り付け方法



本製品を車に直接つなぐ場合は、20A-30Aの車両専用ヒューズを追加で購入する必要があります。



2つの製品を並列に取り付ける場合



備考

過放電のバッテリーや長期間使用されていなかったバッテリーを充電する場合は、トリクル充電機能を用いて安定的な出力電圧に達したときにブラックボックスの電源がオンになります。トリクル充電機能により、バッテリーセルを保護するためにバッテリーは少しずつ充電されていきます。（電力の供給には最大5分かかります）。

Bluetooth経由でiVoltアプリを使用する

本製品をスマートフォンに接続すると、iVoltアプリで現在のバッテリーの状態、温度、充電状態、衝撃検知（モーションの検知、衝撃検知、インテリジェント衝撃検知）の件数を確認できます。iVoltアプリを使用するには、Play Store（Androidデバイスの場合）またはApp Store（iOSデバイスの場合）を開き、スマートフォンにiVoltアプリをダウンロードします。

iVoltアプリを接続する

iVoltアプリをスマートフォンに接続するには、以下の手順を参照してください。

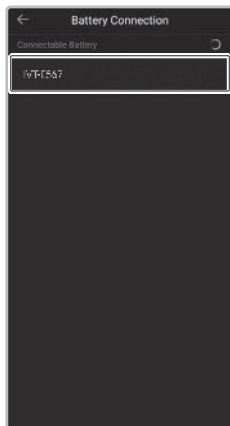
📄 備考

- 本製品をスマートフォンに接続するときは、スマートフォンのBluetoothがオンになっていて、スマートフォンが本製品のBluetoothの有効範囲内にあることを確認してください。
- スマートフォンによっては、iVoltアプリを一定時間使用しないと接続が切れ、再接続が必要になることがあります。

1. スマートフォンでiVoltアプリを開き、[接続の開始]をタップします。



2. [バッテリー接続]リストで、接続するデバイスをタップします。



iVoltアプリのホーム画面について

iVoltアプリを開いて、本製品がスマートフォンに正常に接続されると、iVoltアプリのホーム画面で現在のバッテリーの状態、温度、充電状態、衝撃検知（モーションの検知、衝撃検知、インテリジェント衝撃検知）の件数を確認できます。



備考

本製品の電源がオフのときにiVoltアプリを開くと、ホーム画面に表示されるバッテリー残量が実際のバッテリーの状態と10分ほど異なる場合があります。

製品仕様

品名	仕様
入力電圧/電流	・低（標準速度充電モード）：最大12.0V-15.5V/6.5A ・高（高速充電モード）：最大12.0V-15.5V/13A
出力電圧/電流	最大11.0V-14.2V/2A
充電電圧/電流	・低（標準速度充電モード）：最大14.2V/4.5A ・高（高速充電モード）：最大14.2V/8.5A
充電時間	・低（標準速度充電モード）：約90分 ・高（高速充電モード）：約50分
使用可能時間	約27時間（ドライブレコーダーを3.5Whの電力消費量を基準として）
セル	リン酸鉄リチウム（LiFePo4）
製品の最大出力	12.8V/7,500mAh/96Wh
寸法/重量	155（幅）X216（奥行き）X34（高さ）mm/約3.3lb（1.5Kg）
作動温度	・充電：0-45°C ・放電：-10-60°C

動作ステータスの表示	
電源オン	赤と緑の表示ランプが同時に点灯します。
事前充電中	赤色のインジケーターが点滅します。
充電中	赤い表示ランプが点灯し続けます。
充電完了	緑の表示ランプが点灯し続けます。
入力電圧が低い場合	赤と緑の表示ランプが同時に点滅します。
内部の温度が高い場合	赤と緑の表示ランプが交互に点滅します。

Bluetooth接続の表示	
駐車モード	青の表示ランプが5秒ごとに点滅します。
充電中	
充電完了	

バッテリーの廃棄に関する説明

- ・バッテリーは捨てないでください。
- ・バッテリーは焼却しないでください。熱によるバッテリーの爆発または火事の恐れがあります。
- ・現地の法令に従ってバッテリーを廃棄してください。

保証

THINKWAREは、正常な使用で発生した材料および工作上的の故障についてユーザーが購入した日から以下の期間、最初の購入者に対して保証を提供します。保証期間内に本ユニットが十分に動作しなくなった場合は、THINKWAREが検討の上、製品を交換または修理します。当社は、機能上の同等品、類似品（当該モデルが製造中止または在庫切れである場合）、修復品、修理品、再生品、中古品、または新品もしくは新品パーツを使用することがあります。

外部バッテリーユニットおよび同梱されているすべてのアクセサリ：

1年

修理をご希望の場合

通常の使用方法で本ユニットが故障した場合に限ります。製品を購入した店舗での確認をお勧めします。製品の問題が解決せず、かつ交換または修理保証の条件が満たされている場合は、弊社のウェブサイトwww.thinkware.com/Supportでお問い合わせください。

保証が適用されない場合

本限定保証は以下の場合には適用されません。

1. THINKWAREまたは正規販売店で購入していない製品。
2. 通常の損耗、誤用、メンテナンス不足、事故、認可を受けていない者または業者による修正、変更、または修理に起因する製品の不具合。
3. THINKWAREが認可した以外の補助機器または周辺機器と組み合わせて製品を使用したことによる製品や補助機器などの損傷。
4. THINKWAREは損害（資産、ビジネスまたは間接的損害）に対する責任を負いません。また、理由を問わずデータの喪失および損傷に対して責任を負いません。偶発事故または自然災害により発生した製品の損傷または人身傷害に対しても責任を負いません。

◆ 限定保証および免責事項

THINKWAREは、購入日から数えて1年間、通常の使用において本製品に材料または製造上の欠陥のないことを保証します。ユーザーが保証サービスを受けるには購入証明書を準備する必要があります。

この保証によるTHINKWAREの義務および購入者の権利は、THINKWAREの正規販売店の裁量による修理または交換に限定されます。製品に欠陥があった場合、購入日から1年以内に、費用をご負担の上、製品を購入した販売店またはTHINKWAREの正規販売店に連絡して不良品を返却してください。

現地法が許す限り、THINKWARE製品および代替製品または部品は、新品または新品と機能的に性能および信頼性が同等の修理品となることがあります。代替製品および部品は、元の製品または部品と少なくとも同等の機能を持つものとします。代替製品および部品は90日間、または交換もしくはインストールされたTHINKWARE製品の残された保証期間のどちらか長い方の期間、材料および製造上の欠陥のないことが保証されます。

この限定保証は、最初の小売店または卸売りバイヤーにのみ適用されます。

この限定保証は、(a) 事故、乱用、誤用、自然災害、不十分または過剰な電力供給、異常な環境条件、またはその他の外部要因、(b) THINKWAREまたはTHINKWAREが認可したサービス提供者以外による修理、交換、修正、無許可の分解、またはサービス、(c) ユーザーの自己判断で行った修正または変換、不注意、または過失の結果として生じた損傷または外観の損傷に対しては適用されません。

この限定保証に明示的に規定されている場合を除き、THINKWARE製品に対するその他のいかなる明示的または暗黙的保証も提供されません。法律によって課せられた特定の目的のための商品性または適合性に関するすべての暗黙的保証は、適用される保証期間内に限定されます。THINKWAREは暗黙的保証を含む、その他のすべての保証を放棄します。

この限定保証はユーザーに特定の法的権利を提供するものであり、ユーザーがTHINKWARE製品を購入した国の法律によって支配されます。いくつかの国では限定保証が終了する期間、または事故による損害または間接的損害に関する制限を認めていません。その場合、本限定保証に記載の例外または制限が適用されないことがあります。また、国によって異なるその他の権利が認められる場合があります。

現地法により認められる範囲で、この限定保証に記載の救済措置がユーザーに与えられる唯一の排他的救済措置となります。これらの諸条件は、販売文献または購入に関連して提供された助言を含む事前同意または説明に優先します。

この限定保証で具体的に記載されている場合を除き、現地法により許容される範囲で、いかなる場合においてもTHINKWAREまたはTHINKWARE認定サービス提供者は、(1) 製品自体または製品の故障によって生じた損害、(2) データの損失によって生じた損害、または(3) 偶発的、結果的、付属的または特別な損害、(4) 損害の可能性について通知されていたか否かを問わず、不法行為またはその他の法理論により生じる義務について責任を負わないものとします。THINKWAREは、その他の保証を行いません。

保証期間中にサポートを必要とする欠陥が製品にあった場合は、
THINKWARE カスタマーサポート (www.thinkware.com) までお問い合わせください。

快速入门指南及保修

简体中文

FCC

本设备符合 FCC 规则第 15 部分的要求。

其运行符合以下两个条件：

- (1) 本设备不会造成有害干扰,并且
- (2) 本设备必须接受其接收到的任何干扰,包括可能引起意外操作的干扰。

联邦通讯委员会 (FCC) 合规性声明

注意:本设备已通过测试,并符合 FCC 规则第 15 部分关于 A 级数字设备的限制规定。这些限制规定是为了在住宅区安装时提供合理的有害干扰防护而制定的。本设备会产生、使用及辐射出无线电频率能量,若未依照指示安装及使用,可能会对无线电通讯产生有害干扰。但是,我们并不保证在特定安装方式下不会产生干扰。若本设备确实可对无线电或电视接收造成有害干扰(是否造成有害干扰,可通过设备之开启与关闭予以判断),建议使用者尝试采取下列一项或多项措施更正该干扰:

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增加设备和接收器之间的间隔。
- 将设备连接到与接收器所在电路不同的电路上的插座。
- 咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。
- 此装置及其天线不得与其他天线或发射器在同一位置或协同操作。
- 天线与装置操作人的距离必须在 20 cm 以上,以满足射频辐射暴露的要求。

警告: 如果对本设备进行未经合规负责方明确批准的变动或改造,您对本设备的使用权利可能会失效。

注意: 本设备使用屏蔽电缆在外围设备上进行过测试。
必须使用本设备随附的屏蔽电缆,以确保符合规定。

本 A 级数字设备符合加拿大 ICES-003 的要求

安全信息

阅读并遵循下列安全信息以安全地使用该产品。如果不遵循这些说明，产品性能可能会降低，或者会发生过热、燃烧或爆炸，并导致人身伤害或财产损失。

警告

请定期检查产品以确保运转正常。接线错误或电缆老化和受损可能会引发火灾。

- 如果本产品或连接本产品的电缆发出烟味或异味，请立即停用产品并联系客服中心。
- 如果发现本产品或其电缆出现膨胀或过热，请立即停用产品并更换产品或电缆。
- 请勿在儿童和宠物易于接触到的地方存放和使用本产品。

警示

为避免受伤或产品损坏，安装和使用本产品时请遵循以下说明。

- 请勿将本品置于潮湿或阳光直晒的环境中，同时避免对其施加物理冲击。
- 请勿将本产品用于其他任何用途。
- 请勿自行尝试维修或改装产品。未经授权私自拆卸、维修或改装产品将使产品保修失效。
- 请勿对产品施加过大压力或使用尖锐物体刺穿本产品。
- 请勿将本产品放置在微波炉或暴露于高压环境中。
- 安装本产品时只能使用经制造商批准的电缆。
- 切勿让本产品的触头接触金属之类的导电材料。
- 请勿在产品内部电路可能会受静电或电磁波影响的环境中使用本产品。

包装物品

打开包装并确认其中包含以下各项。



外置电池



充电电缆



输出电缆



通信延长电缆



保险丝座 (3 种)



保险丝 (3 种)



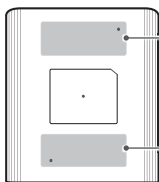
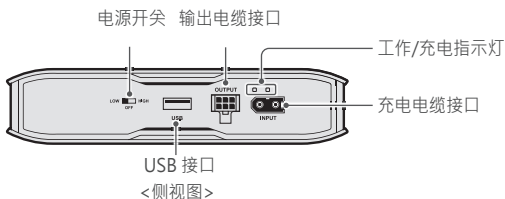
魔术贴



快速入门指南

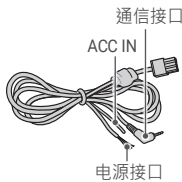
部件名称

请参考下图查看产品上各接口和指示器的位置。






<底视图>

将魔术贴置于此处。



<输出电缆>

工作模式取决于电源开关设置

电源开关设置	工作模式
低  高	常速充电开 (4.5 A)
低  高	关机
低  高	快速充电开 (8.5 A)

警示 - 设置电源开关时

使用保险丝盒的充电电缆时，将电源开关设置为“高”（快速充电）。若电源开关设置为“低”（常速充电），完全充电可能会需要更多时间。

产品功能

- 外置电池拥有 8.5 A 高速充电功能，充电约 50 分钟即可让行车记录仪运行长达 27 小时（按 3.5 Wh 耗电率计算得出）。
- 本产品集成了充电泵和恒压/恒流电路，能够完全充电并维持外置电池处于最佳工作状态（1500 次充放电循环后仍可保持 80% 以上的容量）。
- 外置电池中由 MCU 控制的电池管理系统可以安全精准地控制充电电流和电压以及各电池单元之间的电压平衡。
- 热防护功能可在电池温度达到或超过 176 °F (80 °C) 时停止充电。如果输入端连接错误，例如持续电源 (B+) 和 GND 连接反了，设备为自我保护会自动停止电池输出。
- 该设备可在电源端 (B+, ACC) 和地线 (GND) 之间检测到短路时自动停止电量输出。如果防护模式一直生效，对外置电池充电即可停用防护功能。
- 本设备可在电池电压低于或降至 11.5 V - 10.8 V 时自动停止电量输出。
- 支持并联安装两个外置电池来扩充电池容量。
(更多详细信息，请参见“布线图”。)

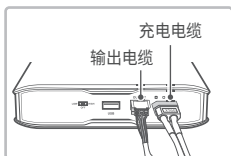
警示 - 安装外置电池之前

- 产品保修不包含因以下情况而导致的车辆损坏或产品故障：使用第三方电缆；因车辆的交流发电机无法产生足够的充电电压或电流而无法安装的情况。
- 在某些车辆中，如果并联安装两个外置电池，车辆的交流发电机可能会因为电流需求增加而过载或损坏。

安装外置电池

按照以下步骤正确安装和使用本产品。

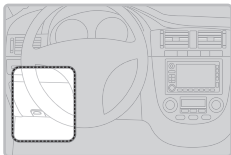
1. 在产品电源开关关闭时，将充电电缆和输出电缆连接到产品的电缆接口。



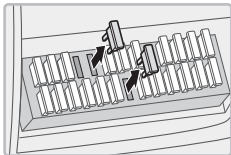
2. 打开车辆的保险丝盒，查看保险丝标准，并从保险丝座中选择正确的保险丝座。

备注

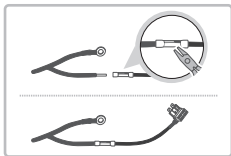
根据车辆制造商和型号的不同，车内的保险丝盒位置会有所不同。详细信息，请参见车辆使用手册。



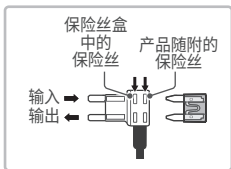
3. 在保险丝盒内，找到并卸下持续电源 (B+) 和辅助电源的保险丝。
 - 即使引擎关闭，持续电源 (B+) 的供电电缆触头也能供电。选择小于 10 A 的连续电源供电电缆。
 - 辅助电源 (ACC) 触头只能在引擎开启时供电。



4. 将输入电缆的持续电源 (B+) 供电电缆触头插入保险丝座电缆末端的套管中, 然后使用合适的工具 (如老虎钳) 压紧套管进行固定。



5. 将从保险丝盒内卸下的保险丝及产品随附的保险丝安装到连接电缆的保险丝座, 然后将保险丝座安装到保险丝盒内的持续电源触头中。



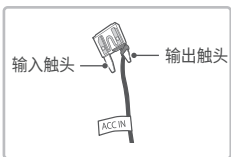
📄 备注

- 连接时切勿将持续电源触头与辅助电源触头弄反。
- 如果保险丝盒中的保险丝大小不适用于保险丝座, 请使用产品随附的其他保险丝。
- 使用测电笔检查保险丝盒内的输出触头, 确保输出触头连接到保险丝座的输入触头。

⚠️ 警示

- 任何由未经授权改装 (例如, 将保险丝焊接至电缆、不使用产品随附的保险丝座) 造成的问题和/或损坏, THINKWARE 不负任何责任。
- 确保正确安装保险丝座以使输入和输出连接正确无误。若输入和输出连接不正确, 保险丝可能会烧断。任何由不正确连接对车辆造成的问题和/或损坏, THINKWARE 不负任何责任。

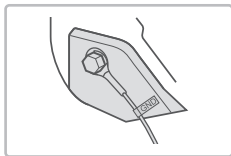
6. 剥开输出电缆的护皮, 将电缆从车辆卸下。然后将输出电缆连接到 ACC 保险丝脚, 然后重新将保险丝连接到 ACC 位于保险丝盒中的位置。



7. 找到车辆底盘上固定的螺栓，将地线 (GND) 电缆连接到螺栓。

备注

若车辆螺栓已有涂层，连接地线 (GND) 电缆前将涂层去除。涂层可能会造成供电不正常。

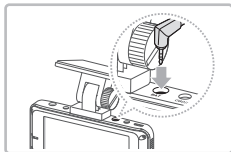


连接行车记录仪

1. 将行车记录仪的 BAT 触头连接到输出电缆的通信接口。

备注

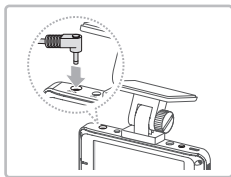
只能连接可与外置电池通信的行车记录仪。



2. 将行车记录仪的持续电源电缆连接到输出电缆的持续电源接口，并将电源电缆连接到行车记录仪的 DC-IN 接口。

备注

将 B+ (黄色)、GND (黑色) 和 ACC OUT (红色) 电缆分别连接到行车记录仪的 B+、GND 和 ACC 电缆接口。



3. 使用产品随附的魔术贴将设备固定到驾驶座地板上。
4. 打开电源并确保指示灯点亮 3 秒钟。
5. 启动引擎并检查指示灯。工作指示灯闪烁红色 10 秒钟，然后常亮时，充电开始。

备注

详细信息，请参见“产品规格”部分的“工作状态指示灯”。

6. 关闭引擎，并确保行车记录仪切换到停车监控模式。

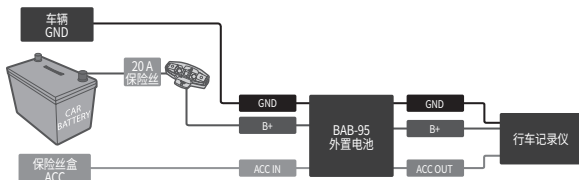
备注

在行车记录仪的设置菜单中，通过将电池保护（低压断路）设置为 OFF 来禁用该功能，或将其设置为最低可用电压。

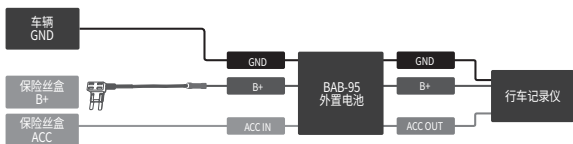
布线图

请参考下方线路图，正确连接产品。

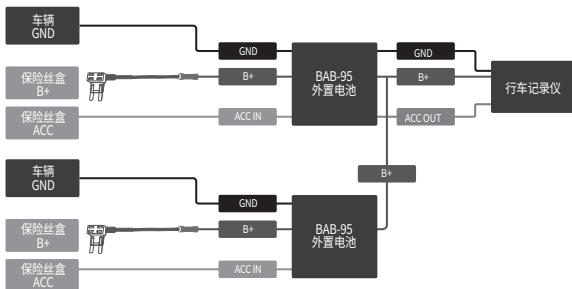
建议的产品连接方式



若要将产品直接与车辆连接，还需另外购买 20 A - 30 A 的车辆专用保险丝。



并联连接两个产品时



备注

如果电池完全放电或长时间未使用，再进行充电时，黑盒子会使用微电流（为电池渐进充电，保护电池单元）充电达到稳定输出电压后才会开机。（最多可能需要 5 分钟才能供电。）

通过蓝牙使用 iVolt 应用

如果将产品与智能手机连接，则可在 iVolt 应用上查看当前电池状态、温度、充电状态以及各种冲撞检测情况（移动检测、冲撞检测和智能冲撞检测）。要使用 iVolt 应用，需在智能手机上打开 Play Store（适用于 Android 设备）或 App Store（适用于 iOS 设备），然后下载 iVolt 应用。

连接 iVolt 应用

按照以下步骤用智能手机连接 iVolt 应用。

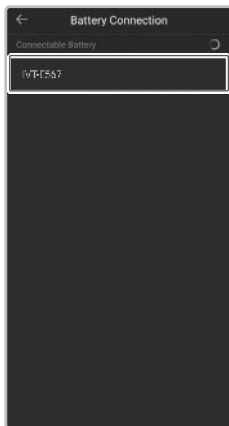
备注

- 使用智能手机连接产品时，确认智能手机已开启蓝牙功能，并且位于产品的蓝牙连接范围内。
- 在部分智能手机中，如果 iVolt 应用程序有一段时间没有使用，连接可能会中断，需要重新连接应用程序。

1. 在智能手机上打开 iVolt 应用，并点击**开始连接**。



2. 在电池连接列表中，点击要连接的设备。



关于 iVolt 应用的主屏幕

启动 iVolt 应用并将电池成功连接到智能手机后，便可在 iVolt 应用的主屏幕上查看当前电池状态、温度、充电状态以及各种冲撞检测情况（移动检测、冲撞检测和智能冲撞检测）。



备注

如果在产品关闭时，查看 iVolt 应用主屏幕上，上面显示的剩余电池可用时长可能会与实际电池情况相差约 10 分钟。

产品规格

项目	规格
输入电压/电流	· 低（常速充电模式）：12.0V - 15.5V / 6.5A 最大 · 高（快速充电模式）：12.0V - 15.5V / 13A 最大
输出电压/电流	11.0V - 14.2V / 2A 最大
充电电压/电流	· 低（常速充电模式）：14.2V / 4.5A 最大 · 高（快速充电模式）：14.2V / 8.5A 最大
充电时间	· 低（常速充电模式）：约 90 分钟 · 高（快速充电模式）：约 50 分钟
使用时间	大约 27 小时（按行车记录仪 3.5 Wh 耗电率计算得出）
电池	磷酸铁锂（LiFePo4）
产品容量	12.8 V / 7500 mAh / 96 Wh
大小/重量	155（宽）X 216（长）X 34（高）mm / 约 3.3 磅（1.5 kg）
工作温度	· 正在充电：0-45 °C · 正在放电：-10-60 °C

工作状态指示灯	
开启	红色和绿色指示灯同时亮起。
预充电	红色指示灯闪烁。
正在充电	红色指示灯常亮。
完全充电	绿色指示灯常亮。
输入电压过低	红色和绿色指示灯同时闪烁。
内部温度过高	红色和绿色指示灯交替闪烁。

蓝牙连接状态指示灯	
停车模式	蓝色指示灯 5 秒闪烁一次。
正在充电	
完全充电	

电池处理说明

- 请勿丢弃电池。
- 请勿焚烧电池。高温可能会引起电池爆炸或火灾。
- 根据当地规定处理电池。

保修

THINKWARE 向原始购买者保证,在正常使用条件下,本设备在自购买之日起的以下期限内不会出现材料及工艺方面的缺陷。若该部件在保修期内的运行情况无法令人满意,THINKWARE 会酌情更换或维修本产品。我们可能会使用类似的(若该型号已停产或无货)具有同等功能、经过修整、翻新、再造、易手或新的产品或部件。

外置电池主设备和包装箱中的所有配件:

1 年

如需服务

若该部件的运行情况无法令人满意,请最好首先与店铺核实其最初购买地。若这样无法解决问题,且您认为您的部件符合保修更换或维修标准,请通过 www.thinkware.com/Support 与我们联系。

本有限保修范围以外的项目

本有限保修范围以外的项目:

1. 如果设备不是购自 THINKWARE 或其授权的零售商。
2. 正常磨损、滥用、缺少维护、意外事故、修改、改动或者非授权人员或实体的维修造成的设备故障。
3. 产品与并非 THINKWARE 提供或认证的配件或外设结合使用,或者因此类使用而造成的产品或配件损坏。
4. THINKWARE 不对因意外事故或自然灾害而招致的任何损失(财产或商业损失及/或非间接损失)、任何原因的资料丢失或损坏、产品损坏或人身伤害负责。

◆有限保修及免责声明

THINKWARE 保证,在正常使用条件下,本产品自原始购买之日起的(1)年期限内不会出现材料或工艺方面的缺陷。作为接受保修服务的条件,您可能被要求提供购买凭证。

THINKWARE 在保修期内的责任及购买者的权利仅限于 THINKWARE 授权的经销商酌情维修或更换本产品。购买者必须在购买日期起(1)年内通知任何缺陷,并且必须自费将有缺陷的产品送还至原来购买的零售店或 THINKWARE 授权的经销商。

在当地法律允许的情况下,THINKWARE 产品及任何更换用产品或部件可能是与新产品或部件具有同等性能和可靠性的新的或翻新的产品或部件。更换用产品或部件的功能至少不亚于所更换的产品或部件。我们保证,更换产品或部件在 90 天内,或已更换 THINKWARE 产品或更换或安装部件的 THINKWARE 产品的剩余保修期(取两者中的较长者)内,不会出现材料及工艺方面的缺陷。

本有限保修只可延伸至以原始零售或批发价格购买的产品。

本有限保修不包括外观损坏或因(a)意外事故、滥用、误用、自然灾害、电力供应不足或过量、异常环境条件或其他外部因素;(b)非 THINKWARE 或 THINKWARE 授权服务供货商维修、更换、改造、未经授权拆卸或保养;或(c)用户自行、不小心或过失改造或转换而导致的损坏。

除了本有限保修明确规定的情况外,我们不对您的 THINKWARE 产品进行任何其他明示或暗示的保证。法律规定的所有暗示适销性或特定用途适用性保证均不应超出适用的保修期限。THINKWARE 不作包括任何暗示保证在内的所有其他保证。

本有限保修赋予您特定的法律权利,这些权利受您购买 THINKWARE 产品所在司法管辖区的法律的制约。某些司法管辖区可能不允许限制有限保修期限,或排除或者限制偶发或继发损失,在这种情况下,本有限保修规定的排除或限制不适用。根据您所在司法管辖区的不同,您可能还享有其他权利。

在当地法律允许的限度内,本有限保修规定的补救措施是对您的唯一、排他性的补救措施。此等条款及细则取代任何先前的协议或声明,包括销售数据中的声明或与购买相关的建议。在当地法律允许的限度内,除了本有限保修明确规定的之外,在任何情况下,THINKWARE 或 THINKWARE 授权的服务供应商均不对(1)因产品或产品无法操作造成的任何损失,(2)因数据丢失造成的任何损失,(3)任何偶发、继发、或有或特殊损失,(4)因侵权或任何其他法律理论(无论是否告知此类损失的可能性)所招致的任何义务负责。THINKWARE 不作任何其他保证。

在保修期内,若产品出现需要维护的缺陷,
请联系 THINKWARE 客户支持中心 (www.thinkware.com) 获得帮助。